

**NOURRITURE D'ANIMAUX**

**CENTRE ÉDUCATIF CANIN**  
La solution canine des Laurentides

**Clôture Invisible**

Cours d'obéissance • Pension Educative

450 530-2022

www.centreeducatifcanin.com

# Le Sentier

journal communautaire  
de Saint-Hippolyte depuis 1983

Septembre 2016 • vol 34 • no 07

*Les Sisters Beauté*

Beauté dollars + certificat cadeau

- Coiffure
- Esthétique
- Électrolyse
- Massages (reçus)
- Soins corporels
- Pose d'ongles
- Orteils, gel, UV

Coiffure Nordic

450 563-2586

5, rue Mathieu, Saint-Hippolyte, lac Connelly

**EXCAVATION**

**Benoit Carbeil**

450-565-7139

**MAISON À VENDRE  
OU À LOUER**  
rue de la Chaumine



Accès notarié  
au lac Morency

Libre immédiatement

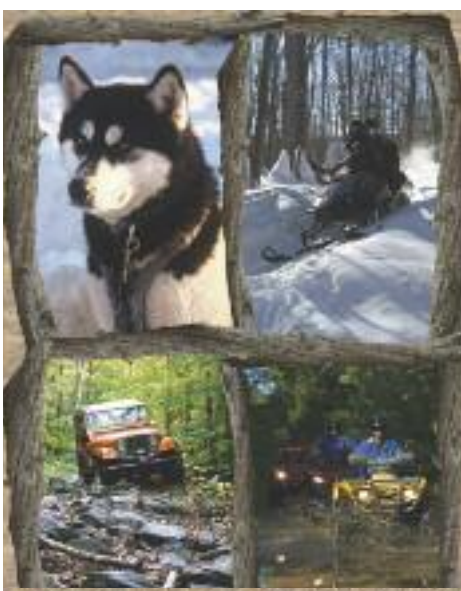
514 713-5547



**Le lac de l'Achigan  
conquis amicalement**

page 3

PHOTO: BÉLINDA DUFOUR



**AVENTURES PLEIN AIR.COM**

450-563-4443



Quatre organisateurs de CLair de Lune

**Mondou!**  
Les Productions  
*Les Deux Frères*


page 7

Subaru IRONMAN Mont-Tremblant :

**19 à 1**  
**pour nos athlètes**

**Benoit Lemieux et  
Raymond Lévesque**

page 15



**L'ACTION MUNICIPALE**  
Saint-Hippolyte

**Spectacles gratuits  
d'oiseaux de proie**  
Samedi 17 septembre  
parc Roger-Cabana

**Réglementation  
sur les chiens dangereux**



20 ans d'expérience

**DENELEC INC.**  
R.B.Q.: 5587-4861-01

Entrepreneur électricien et général

450 563-3413  
514 943-0141

www.denelecelectrique.com

PROMOTION de SEPTEMBRE

**20%** de rabais

sur les changements  
d'entrées électriques

La corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec





**VENDREDI 23 SEPTEMBRE**

**VENTE DE PNEUS**

**AU PRIX COÛTANT DU MANUFACTURIER!**

**GOODYEAR**

**DUNLOP**

FINANCEMENT



DISPONIBLE!

**ACHETEZ 4 PNEUS  
PAYEZ-EN 1 PAR MOIS**

11 Boulevard des Hauteurs  
Saint-Jérôme (Qc), J7Y 1R1  
450-436-3232 • Fax : 450-436-7293

**CREVIER**  
LUBRIFIANTS



**Havoline**





Carine Tremblay

Le 6 août, quelques-uns de nos concitoyens se sont donné rendez-vous pour une course amicale de voiliers au lac de l'Achigan. C'est la structure informelle et collaborative qui a, sans aucun doute, assuré le succès de l'événement. Et c'est ce modèle qui servira de référence pour les activités à venir.

De son propre aveu, notre responsable de l'environnement au conseil municipal, Bruno Allard, s'ennuie des courses de voiles qui avaient lieu tous les dimanches, lors de son enfance. Celui qui a déjà participé aux Jeux du Québec dans cette discipline a donc momentanément délaissé ses obligations politiques pour s'attaquer à un projet tout personnel : ramener les compétitions amicales au lac de l'Achigan, en préservant la gratuité et la spontanéité de l'activité.

#### Un projet versatile

Dans ce projet, tous les types de voiliers et les capitaines de tous âges sont admis : les temps sont majorés en fonction du type d'embarcation afin de maintenir l'équité. Le parcours est effectué selon une configuration de triangle olympique. Lors de l'édition du 6 août dernier, ils ont été 14 participants, dont 12 à compétitionner sous la surveillance attentive du bateau des juges. Deux courses ont eu lieu; la première a fait office de pratique, afin de permettre à tout le monde de revigorer ses habiletés nautiques, alors que la seconde a mis à l'épreuve les compétences techniques des participants, puisqu'un vent fort s'est soudain levé, ce qui a donné lieu à un calibre d'épreuve très intéressant.

#### De retour au printemps

Si cette activité vous fascine, sachez qu'au printemps prochain, il y aura des rencontres entre les intéressés pour partager des informations capitales : répartition des responsabilités (le rôle de l'officiel devra être assumé de manière rotative), rappel des règles de sécurité, dévoilement des stratégies de course les mieux adaptées aux particularités du lac, etc. Comme plusieurs voiliers sommeillent encore sous les galeries, le temps nous dira si ces petites embarcations - légères, vives, évolutives et amusantes à mener - se retrouveront de nouveau régulièrement à flot, pour le plus grand plaisir des participants et des spectateurs.

# Le lac de l'Achigan conquis amicalement



Si cette activité vous fascine, sachez qu'au printemps prochain, il y aura des rencontres entre les intéressés pour partager des informations capitales.

Il ne sera pas rare de voir ce décor dès le printemps prochain.

PHOTO BÉLINDA DUFOUR

En attendant la prochaine saison de voile, n'hésitez pas à communiquer avec Bruno Allard, à l'adresse suivante, si vous avez des questions : [brunoallard@sympatico.ca](mailto:brunoallard@sympatico.ca)



Photo d'autrefois. PHOTO COURTOISIE

**MARC SIGOUIN**  
DÈNEIGEMENT

Pour un meilleur service, uniquement dans les secteurs **lac Connelly et Kilkenny**

450 563-2952  
cell.: 450 560-1429



**AMATEURS DE BIÈRES**  
de microbrasseries québécoises

Le Dépanneur Marché du Coin vous offre **PLUS D'UNE CENTAINE** de variétés de bières en provenance des quatre coins du Québec.



Michel Richer  
propriétaire

**MARCHÉ DU COIN**  
DÉPANNEUR



**Dépanneur Marché du Coin**  
229, chemin du lac Connelly  
450 563-3767

**3 SAVEURS**

Date de tombée : le 1<sup>er</sup> du mois  
Tirage : 5100 copies

Pour toutes les parutions, faites parvenir vos communiqués et votre matériel publicitaire pour le 1<sup>er</sup> du mois par courriel ou poste :

redaction@journal-le-sentier.ca  
C.P. 135, Saint-Hippolyte (QC) J8A 3P5

**PRÉSIDENT**  
Michel Bois 450 563-5151  
**COORDONNATRICE :**  
Nicole Chauvin 450 563-5151  
**GRAPHISME ET INFOGRAPHIE**  
Nicole Chauvin assistée de Suzanne Lapointe  
**DISTRIBUTION**  
José Cassagnol  
**PETITES ANNONCES**  
450 563-5151

**IMPRESSION :** Hebdo-Litho

Dépôt légal Bibliothèque nationale  
du Québec, 2<sup>e</sup> trimestre 1983  
Le Sentier reçoit l'appui du ministère de la  
Culture et des Communications du Québec.

Ce journal communautaire est une réalisation  
d'une équipe de touche-à-tout en constante  
évolution. Nous n'avons d'autre but que  
d'améliorer la qualité de vie à Saint-Hippo-  
lyte.

Administration, rédaction, correction, choix  
des textes et photographies de ce numéro du  
Sentier sont l'oeuvre de :

Jocelyne Annereau-Cassagnol,  
Monique Beauchamp, Ghyslaine Binette,  
Michel Bois, Pierrette-Anne Boucher,  
Lyne Boulet, José Cassagnol,  
Michèle Châteauvert, Nicole Chauvin,  
Diane Couët, Élise Desmarais,  
Béline Dufour, Jean-Pierre Fabien,  
Michel Hardy, Martine Laval,  
Suzanne Lapointe, Antoine-Michel LeDoux,  
Liette Lussier, Francine Mayrand,  
Camille Ouellette-Robichaud,  
Monique Pariseau, Lyne Rochon,  
Audrey Tawel-Thibert et Carine Tremblay

Site web :  
Diane Comte, Pierre Gravel et Patrick Joly

Les textes du bulletin municipal situés  
au centre du journal et les textes identifiés  
par le logo de Saint-Hippolyte sont  
sous l'entière responsabilité  
de la Municipalité.

To our English citizens, your comments and  
texts are welcome.

## Vos représentantes publicitaires



Lyne Rochon  
514 409-4087  
lyne.rochon@bell.net



Jocelyne Annereau Cassagnol  
450 431-2002  
4446cassanne@gmail.com



www.journal-le-sentier.ca

# ASSOCIATIONS

## Le Cercle de fermières reprend vie



Bien des mots entendus sur  
notre Cercle de Fermières vous  
ont peut-être fait croire à notre  
disparition. Qui dans son en-  
treprise ou son travail n'a pas vécu de telle si-  
tuation? Eh bien non. On retrouve nos manches  
et nous allons poursuivre notre but qui est de  
montrer à celles qui veulent apprendre ce que  
nos ancêtres nous ont laissé comme héritage. Il  
est toujours bon de faire et donner des articles  
ou des vêtements tricotés, crochetés ou tissés.

**Nous reprenons nos activités cet au-  
tomne. Nos portes ouvertes sont les lun-**

**dis de 10 h à 15 h et les mercredis soirs  
de 18 h 30 à 20 h 30 à notre local situé  
au 19, rue Morin, Saint-Hippolyte (à proxi-  
mité de la bibliothèque).**

**Expovente le 6 novembre**

Notre Expovente aura lieu le dimanche 6 no-  
vembre 2016 de 9 h à 16 h au Centre éducatif  
et communautaire des Hauteurs, 30, rue Bour-  
get, Saint-Hippolyte (école primaire du village).

Pour plus d'information, communiquer avec  
Louise Bernier, présidente au 450 563-1666 ou  
Florence Frigault au 450 224-2206.

## L'utilité de la Brasenie



Afin de préserver la santé du lac de l'Achigan,  
nous aimerions vous présenter une nouvelle  
plante aquatique : la Brasenie (*Brasenia Sbrer-  
beri*); cette plante indigène est utile et nous de-  
vons la protéger. Elle a un rôle essentiel, soit de  
protéger contre le vieillissement prématuré des  
lacs. Elle couvre la surface des lacs comme une  
ombrière naturelle en évitant ainsi le réchauf-  
fement de l'eau.

Saviez-vous que les végétaux aquatiques  
contribuent à l'oxygénation des lacs? Ils per-



mettent d'empêcher la prolifération des bacté-  
ries et des algues nuisibles pour les baigneurs.  
Les plantes aquatiques indigènes, comme la  
Brasenie, exercent un contrôle naturel des  
plantes exotiques envahissantes, tel que le my-  
riophylle à épis. Sans ce contrôle, elles pourraient  
devenir incontrôlables et par défaut, rendre les  
berges inaccessibles pour la baignade.

**Vous croyez pouvoir contrôler  
les plantes aquatiques?**

**N'y comptez pas trop! Donc, arracher  
des végétaux dans le lac est non seulement  
interdit, mais c'est très dommageable à leur  
équilibre. Si vous effectuez cette pratique, vous  
contribuerez à la disparition de la qualité de l'eau  
du lac! C'est pourquoi votre râteau n'a pas  
sa place dans l'eau. La santé de NOTRE LAC  
est l'affaire de tous. Merci de la respecter!**

Patrick Emond, technicien horticulteur  
Directeur à l'APLA



## Avis de convocation AGA de l'association pour la protection du lac Morency

L'Association pour la protection du lac Mo-  
rency invite tous ses membres à son assem-  
blée générale annuelle qui aura lieu le di-  
manche 25 septembre 2016 à 9 h au Pavillon  
Roger-Cabana. Venez échanger avec les autres  
membres de l'association et discuter des  
questions qui vous touchent plus particuliè-  
rement. La présence de chacun est indis-  
pensable. Nous sommes tous gardiens de  
notre lac et il est de notre responsabilité  
commune de voir à la protection de notre en-  
vironnement.

Votre comité de direction - aplm@bell.net



## Cours de chants offerts gratuitement

Filles et garçons, 7 à 17 ans, intéressés par  
le chant? Il reste encore quelques places dis-  
ponibles pour l'inscription à la formation en  
chant, offerte gratuitement par le Club Opti-  
miste Saint-Hippolyte. Ces cours auront lieu  
du 20 septembre au 22 novembre 2016. La  
formation se donnera les mardis soir de  
18 h 30 à 20 h 30 au pavillon du lac Maillé si-  
tué sur le chemin des Hauteurs.

Vous n'avez qu'à vous inscrire en télé-  
phonant à François Tessier, responsable des  
cours au 450 563-3574 ou par courriel à  
l'adresse suivante : coeurachanter@bell-  
net.ca.

**Hâtez-vous!** Pour les non-résidents de  
Saint-Hippolyte, des frais de 25 \$ seront exi-  
gés.

**Formation en théâtre**

Le Club Optimiste offrira gratuitement  
une nouvelle session de formation en théâ-  
tre, très probablement à l'automne.

**En route vers le 40<sup>e</sup> anniversaire**

Nous préparons le 40<sup>e</sup> anniversaire de fon-  
dation du Club Optimiste Saint-Hippolyte.

## Le Sentier

journal communautaire  
de Saint-Hippolyte depuis 1983

### ÉDIMESTRE RECHERCHÉ(E)

Vous voulez vous joindre à une équipe de bénévoles dynamiques. Le  
Sentier est à la recherche d'une personne responsable de la gestion  
de l'information contenue dans notre site Web.

[www.journal-le-sentier.ca](http://www.journal-le-sentier.ca)

Communiquez avec Michel Bois : 450 563-5151 ou 450 563-1617

Alimentation  
ST-ONGE inc.

Yves St-Onge  
Propriétaire

972, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 224-5179

PROMUTUEL  
ASSURANCE  
DEUX MONTAGNES

SYLVIE LABROSSE  
agente en assurance de dommages

450 624-1119, poste 8550  
1 877 842-3303  
télécopieur : 450 623-6594  
sylvie.labrosse@promutuel.ca  
3044, boulevard Dagenais Ouest, Laval (Québec) H7P 1T6

M<sup>E</sup> ALAIN  
DE HAERNE

Notaire et conseiller juridique  
Notary and Title Attorney

dehaerne@notarius.net

Tél. : 450 563-1271  
2241, chemin des Hauteurs, suite 102,  
Saint-Hippolyte (Québec) J8A 2R4



Manon Tawel

Le 30 août au parc Aimé-Maillé avait lieu la présentation du Croque-Livres. Ce projet, une initiative de La voix des parents RDN, chapeauté par la Fondation Lucie et André Chagnon, est en fait une boîte de partage pour la communauté de Saint-Hippolyte et destinée aux enfants de 0 à 12 ans.

## Alimenter la lecture avec un Croque-Livres!

Les mains de quatre jeunes du Centre de la Petite Enfance de L'Arche de Pierrot dont : Frédéric Poirier (5 ans), Mila Bairos (4 ans), Flavie Gagnon (5 ans) et Alice Plourde (5 ans) auront contribué à rendre ce présentoir encore plus joyeux avec des soleils sur fond bleu laqué nous invitant à partager ces trésors que sont les livres. Faut-il faire un parallèle avec le Centre de la Petite Enfance dont les murs extérieurs sont également bleus ? Si oui c'est un beau trait d'union! Chapeau à nos petits artistes en herbe du CPE de l'Arche de Pierrot encouragés par leur directrice Céline Beauchamp.



Apparaissent sur la photo : le pro-maire Gilles Beauregard, Sara-Jane Nantel, citoyenne engagée, Céline Beauchamp, directrice du CPE Arche de Pierrot et Anne-Marie Gauthier, citoyenne entourée d'enfants. PHOTO BÉLINDA DUFOUR



Les artistes Frédéric Poirier (5 ans), Mila Bairos (4 ans), Flavie Gagnon (5 ans), Alice Plourde (5 ans) PHOTO CÉLINE BEAUCHAMP

### Prendre ou offrir un livre ?

Les jeunes citoyens auront la possibilité de prendre et/ou de donner un livre, et ce, six mois par année soit de mai à la fin octobre. Promouvoir la lecture et le partage font partie des souhaits de la Fondation Chagnon. Plusieurs communautés du Québec se sont jointes au mouvement et désormais Saint-Hippolyte fait partie intégrante de ces quelques 500 Croque-Livres sur le territoire québécois. Répandre le plaisir de lire, le sentiment de partager et offrir plus

d'une vie à un roman, une bande dessinée, un conte. Voilà bien des raisons d'inciter nos jeunes de partir à la découverte d'une nouvelle lecture.

### Remerciements

Un merci bien spécial pour l'implication volontaire de Sara-Jane Nantel qui assurera la supervision du Croque-Livres et le bon fonctionnement de ce projet en collaboration avec Gilles Beauregard, maire suppléant et Anne-Marie Braun, directrice culture et bibliothèque.

**NOUVEAU**

**LABELLE MÉCANIQUE**

1010, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte, Qc, J8A 1Y4  
450 224-8882

**Mécaniciens certifiés  
Mécanique générale**

**Antirouille**  
Réparation de pare-brise

**PÉPINIÈRE DES HAUTEURS**

**CENTRE DE JARDINAGE**  
HORTICULTURE ET HYDROPONIQUE  
1765, chemin des Hauteurs  
450 563-2929 cell. : 514 924-1423

**Merci à notre clientèle pour la belle saison**

Et ce n'est pas terminé !  
Venez voir nos SPÉCIAUX

TERRE · GRAVIER · SABLE · PIERRE DE RIVIÈRE EN VRAC  
EXCAVATION · POSE DE TOURBE · AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Nous avons des bas prix sur les marches en pierre naturelle et les pas chinois.

**HORAIRE**  
Lundi au Samedi 8 h à 17 h  
Dimanche 10 h à 15 h  
Nous faisons la LIVRAISON.

www.pepinieredh.com • denispepinieredeshauteurs@hotmail.ca



Pascal Mailloux, Éleine-Élie Sirois et Mathieu Brisset.

PHOTO NICOLE CHAUVIN

## Musithéâtre

### Éleine-Élie Sirois et Pascal Mailloux ouvrent une école des arts de la scène



Manon Tawel

**Éleine-Élie Sirois et Pascal Mailloux ouvrent une école des arts de la scène. Cette école aura pignon au 2259 A, chemin des Hauteurs, au-dessus du presbytère.**

Ces artistes chevronnés se partageront différentes fonctions : Éleine-Élie s'occupera du volet cours d'improvisations théâtrales et Pascal celui d'atelier de piano. Font aussi partie de leur équipe **Josianne Villeneuve** pour les ateliers en chant et **Mathieu Brisset** pour les ateliers de guitare.

#### Les arts, une passion pour Éleine

Éleine a un bagage artistique fort impressionnant : actrice, animatrice et metteuse en scène, professeure de théâtre, participation à différentes émissions de télé, chroniqueuse et blogueuse. Les arts n'ont pas de secrets pour cette femme aux multiples talents qui souhaite transmettre ses connaissances et en faire profiter les citoyens.

#### La musique haut de gamme avec Pascal

Pascal est un pianiste, compositeur, technicien sonore, et directeur artistique musical bien

connu de notre région. Avec plus de 35 années de métier, son parcours professionnel n'a d'égal que son talent et son amour de la musique. Ce musicien de profession saura bien diriger nos jeunes musicalement!

#### Une belle aventure

Ces partenaires souhaitent faire de cette école un endroit où rien n'est égalé ailleurs au Québec et se tailler une place de choix parmi tant d'autres. Mais avant tout, ils veulent promouvoir la culture chez nous, au cœur du village en collaboration avec la bibliothèque, l'école et la municipalité. Éleine et Pascal ont plein de beaux projets en chantier et ils souhaitent promouvoir la culture et l'apprentissage des arts sous différentes approches.

#### Le Musithéâtre, c'est pour vous

Si vous avez le cœur à chanter, jouer d'un instrument de musique ou faire de l'improvisation théâtrale, alors Musithéâtre saura y répondre bien au-delà de vos attentes. Ce sera un lieu où il fera bon partager et apprendre tout en s'amusant dans les règles de l'art. C'est rassembleur et c'est le souhait commun des fondateurs de cette école. Des groupes seront formés par tranches d'âge, et ce dès huit ans, et les adultes de tous âges pourront également s'inscrire à compter de maintenant en visitant leur site au : <http://musitheatre.ca> ou en téléphonant au 514 663-7053.

## Des nouvelles de Tadoussac!

### Une guide naturaliste dédiée à la protection des richesses du fleuve Saint-Laurent

Depuis l'été 1991, Chantal Saint-Hilaire travaille à bord de bateaux de croisière aux baleines, à titre de guide naturaliste.

Passionnée de faune marine, elle sensibilise aujourd'hui des centaines, voire plus d'un millier de touristes par jour venu des quatre coins du monde pour observer les cétacés du Saint-Laurent. Rencontre avec cette grande dame dévouée et tout à fait inspirante.



Journal le Sentier

C.P. 135

Saint-Hippolyte (QC)

J&A 3P5



Chantal St-Hilaire

PHOTO COURTOISIE

Chantal s'est découverte une fascination pour la nature et les animaux alors qu'elle était toute jeune. Alors que les autres membres de sa famille œuvraient dans le domaine médical, Chantal avait un penchant évident pour l'environnement. Son idole n'était nul autre que Jacques-Yves Cousteau. Elle avait même transformé sa chambre en véritable aquarium, avec des photos représentant des poissons et mammifères marins collées aux murs.

L'aspect conservation s'est greffé à sa réflexion avec le temps. C'est à St-Lambert que Chantal a passé la plus grande partie de son enfance et qu'elle a développé sa passion davantage. Elle raconte en riant : « On visitait souvent le Maine, et quand j'allais dans l'eau, je pensais être capable de rester très longtemps sous l'eau, comme si j'avais des branchies. Même en plongée, je ne regardais pas ma bonbonne et les professeurs me réprimandaient! »

»

#### Son parcours

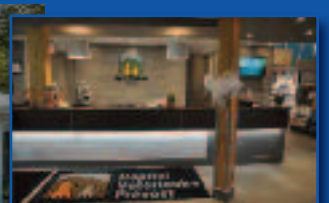
Chantal a complété sa Technique d'inventaire et de recherche en biologie à Sainte-Foy. La dernière année, les étudiants devaient consacrer un an à un projet sur un sujet spécifique. Elle a choisi le béluga et la pollution du fleuve. Quand elle a terminé, elle s'est dirigée vers la géologie par amour pour le fjord du Saguenay. Elle s'est dénichée un emploi après sa technique, et s'est plus tard présentée à une entrevue à l'Université Laval pour être guide sur les bateaux. Elle fut alors sélectionnée et s'est vite intégrée à l'équipe de biologistes à Tadoussac.

#### Une mission de conservation, un message d'espoir

Chantal fait deux voyages par année et visite des parcs de conservation ; elle aime voir ce qui arrive quand l'humain perd son pouvoir sur les animaux et que ces derniers reprennent leurs droits. Elle dit s'être donnée le contrat de sauver le parc marin : « Ma vision est utopique, mais je dois m'y accrocher, car sinon, je vais perdre pied. La majorité des gens réagissent favorablement ; je ne serais plus là sinon. Un équilibre se crée dans ma tête entre le fait de me sentir vidée le soir, et le fait d'avoir le sentiment du travail accompli. Parfois, on part en croisière et au début je me dis que 10% des gens comprennent la fragilité du parc, tandis que lorsque l'on revient, la proportion a grimpé à 70%! Sensibiliser, être écoutée par des gens, ce n'est pas toujours facile, mais aucun métier à 80 000 \$ par année ne peut battre ce que je fais ici, au parc. Cet équilibre fait que je suis devenue une biologiste pas trop extrémiste. Ça m'aurait rendue malheureuse de ne pas pouvoir partager ma passion avec les autres. »



**Hôpital  
Vétérinaire  
Prévost**



2906 Curé-Labelle, Prévost, Qc J0R 1T0 • 450-224-4460

MEMBRE  
DU RÉSEAU  
[www.accesvet.com](http://www.accesvet.com) ACCES  
VET

Lyne Boulet



Les Productions Les Deux Frères présentaient le 27 août la 5<sup>e</sup> édition du spectacle multimédia *Clair de Lune*, à l'Antre du Poète sur le chemin du lac à l'Ours sud. Buffet, exposition de peinture, *micro ouvert*, conte d'Yvon Boutin, poésie de Pierrot de Lune (Pierre Mondou) et spectacle au laser étaient au programme de cette soirée sous les étoiles.

Le terrain d'une maison privée peut s'avérer un endroit parfait pour accueillir un public si on sait le rendre accueillant. C'est ce qui s'est passé à l'Antre du Poète. Une cinquantaine de personnes ont pu profiter d'un espace-spectacle unique aménagé à leur seule intention



Le conteur Yvon Boutin. PHOTO LYNE BOULET

## Mondou !

(LB) Pierre et Jacques Mondou, ce sont deux passionnés qui réinventent l'art poétique en 3D! Ce sont eux les Productions Les Deux Frères, les instigateurs du spectacle multimédia annuel *Clair de Lune* à Saint-Hippolyte. Ce sont eux Poésie Académie, <sup>1</sup> les organisateurs des samedis littéraires au Café Carrousel à Saint-Jérôme. Ce sont eux les Éditions Les Deux Frères qui chapeautent ces deux organismes, et plus encore.

Pierre et Jacques fréquentent les milieux artistiques depuis toujours. Leur mère souhaitait qu'ils se sentent à l'aise en public et ils ont suivi des cours de chant, de diction, de piano dès leur plus jeune âge. À 5 ans, ils faisaient déjà du *tap dance* (claquettes) à l'avant-scène des spectacles du danseur Jean Paul, mari de Muriel Millard. Vers 14 ans, toutefois, parenthèse, ils mettent de côté leurs attaches artistiques pour se consacrer à leurs études classiques puis universitaires. Pierre devient psychologue et se

et sur lequel des peintres avaient disposé quelques-unes de leurs toiles. L'assistance y a cassé la croûte (!) avant le début de la représentation.

### Micro ouvert

En première partie de la soirée, un *micro ouvert* était animé par Yvan Lévesque. Dix-sept personnes ont été invitées à lire leurs textes au micro. Elles pouvaient, si elles le souhaitaient, bénéficier d'un accompagnement musical au piano. Le thème suggéré *Clair de Lune* a entr'ouvert une porte sur différents univers. Un texte commençait par « J'étais souvent dans la lune... ». Et un autre, lui, débutait par « Elle s'appelle Claire et elle vient de Pampelune... ». « J'ai composé ce texte, nous a dit une auteure, un soir de cafard alors que la pleine lune emplissait la fenêtre ». Certains *porteurs de parole* étaient des professionnels aguerris; d'autres étaient des férus de l'écriture, tout simplement. Tous étaient là pour partager, sur cette tribune qui leur était offerte, leur amour des mots.



Pierre et Jacques Mondou.

PHOTO NICOLE CHAUVIN

réoriente ensuite dans l'immobilier. Jacques devient notaire.

### D'un frère...

Pierre Mondou est maintenant semi-retraité. C'est un poète affirmé. Il a publié deux recueils de poèmes aux Éditions Les Deux Frères et il a cinq autres compilations en attente d'édition. Mais Pierre ne se contente pas d'écrire de la poésie linéaire. Il la *performe*. Lorsqu'il est sur la scène, il ne lit pas ses poèmes, il les habite. Il donne de la verticalité au texte de sa poésie. Il la présente en 3D : mot, musique et geste. Il s'in-



## Au Clair de Lune, mon ami Pierrot

Pierrot de Lune (Pierre Mondou). PHOTO LYNE BOULET

Durant l'intermission, les conversations ont scellé une communion d'esprit entre des gens qui, par leur parole, se sont trouvés des intérêts communs. « Faut pas lâcher » a lancé quelqu'un à haute voix. Cette phrase résumait bien la volonté d'aller de l'avant de tous ces poètes dans l'âme.

### Spectacle multimédia

Jacques Mondou a ouvert la deuxième partie avec une poésie sur sa mère. Puis le conteur Yvon Boutin s'est installé sur un tabouret. « Quand on écoute des contes, on se rend compte que tous les contes viennent de rencontres », a-t-il dit. Et la rencontre dont il nous a entretenus, c'est celle qui lui a fait connaître le Père LaSouche, Aimé LaSouche. Un vieil homme qui a vécu jusqu'à 101 ans et qui savait parler cinq langues, le français, l'anglais, l'algonquin, le langage des arbres et celui de l'eau. Un vieil homme qui, avant de quitter cette terre, a embrigadé notre conteur dans son réseau, le

RÊVE (Réseau des Embellisseurs de Vie Engagés).

### Poésie vivante

Pierrot de Lune (Pierre Mondou), qui lui a succédé au micro, a magistralement mis ses poèmes en scène. Le décor autour de lui s'est animé. Fumée et colonnes de couleurs enveloppaient son texte d'une aura transcendante. Sa voix profonde modulait les mots avec une intonation unique et avec une expressivité qui n'appartient qu'à lui. Les gestes composés par ses mains gantées de blanc donnaient du corps à ses propos. Après ce voyage dans un monde parallèle, un spectacle au laser a envahi le ciel obscur. Figures géométriques et vagues ondulatoires alternaient pendant que d'autres lumières laser, plus discrètes, faisaient vivre les feuilles des arbres en fond de décor. La soirée s'est achevée sur cet agencement de couleurs luxuriantes bercées de mots, chantés par Céline Dion.

génie à créer un monde fantasmagorique. Il cherche à mettre les spectateurs en transe. Depuis 5 ans, il incarne Pierrot, un personnage inspiré de la *Commedia dell'arte*, qu'il a réinventé. Il l'a endimanché, l'a doté d'un masque blanc en forme de demi-lune et lui a donné une particule, *Pierrot de Lune*.

Pierre a le syndrome de Ménière qui lui a fait perdre 70 % de son acuité auditive. Cet appauvrissement de sa capacité à percevoir le monde extérieur l'a amené à se plonger au-dedans de lui-même. « J'ai été pelleter à l'intérieur. J'écrivais 24 heures sur 24, précise-t-il. Cette maladie a été mon tremplin en écriture ». Pierre se décrit comme un poète lyrique. « J'habille les mots, je les chante, puisque la poésie est dans la forme, la rime et la musicalité. Pour moi, la poésie se compare à une prière. Elle nous emmène au-delà de l'incantation, ce qui permet la dérive vers autre chose. »

### ...à l'autre

Jacques Mondou, quant à lui, est toujours notaire. Ce qui ne l'empêche pas d'être aussi engagé dans les sphères littéraires. Corseté plusieurs heures par jour dans le cartésien de son métier de notaire, l'écriture est l'exutoire qui lui

permet de libérer sa matière grise. Il se produit également sur la scène de Poésie Académie.

Jacques est l'administrateur et le coordonnateur des Éditions Les Deux Frères, la SENC (société en nom collectif) qui appartient aux jumeaux. C'est lui qui assure la régie des spectacles. Mais avant tout, il est le *coach* de son frère. « Je suis son miroir, dit-il, je fais ce qu'il fait par procuration ».

### Mon doux!

Oui, mon doux!... pour l'étonnement ravi suscité par la rencontre de ces deux créateurs qui enrichissent la vie artistique de Saint-Hippolyte. Quel plaisir de découvrir des jumeaux qui se complètent si bien. Quelle satisfaction de constater que, pour Pierre, Poésie Académie est de l'ordre de la mission : il désire aider les gens à affiner leur éloquence. Il veut leur apprendre à mettre leurs textes en bouche, à les respirer. Et quelle bouffée d'adrénaline à les écouter parler de leurs nouveaux projets comme la *poésie* où la poésie s'autoriserait à être plus libertine, entre le monde du spectacle et la poésie traditionnelle.

<sup>1</sup> Poésie Académie - <https://www.facebook.com/Poesie-Academie>



Premier réseau de vacances montréalais

# Hôtels hippolytois des années 1930 à 1960

## Partie 1 - Vacances à l'américaine<sup>1</sup>: plage, soleil et party

Dès 1880, l'accueil en hébergement et en restauration a joué un grand rôle dans l'économie entrepreneuriale hippolytoise. Les visiteurs souvent citadins ont profité de l'hospitalité des familles en *maison de pension*, puis accédé à des lots riverains des lacs afin d'y construire des *camps*, des chalets et des résidences d'été confortables. La création de *dépanneurs-snack bar-salle de danse* a remplacé le commerce des produits régionaux vendus par les agriculteurs locaux. Dans cette croissance d'après-guerre des activités touristiques, des entrepreneurs hippolytois deviennent *hôteliers*. Traditionnellement installés au cœur du centre commercial du village, ils s'installent plutôt en bordure des lacs et adoptent le style des *vacances dites à l'américaine<sup>1</sup>* : hébergement, plage, soleil et party.



Le Château Bleu, hôtel du lac Bleu où des autobus montréalais *nowhere<sup>2</sup>* déversaient chaque fin de semaine de nombreux vacanciers pour profiter de l'eau et de la plage.

### Vacance d'un jour et transport *nowhere<sup>2</sup>*

À cette époque, peu de temps et d'argent sont consacrés au loisir. La semaine de travail est de soixante heures, avec seul, le dimanche de repos. Le salaire varie entre 6 et 8 \$ par jour selon les métiers et quelques entreprises accordent une semaine de vacances l'été, aux frais du travailleur.<sup>3</sup> Les citadins des villes ne disposent pas d'automobile et habitent, le plus souvent, à proximité de leur travail. Le transport en commun, par train et par autobus, demeure le plus accessible pour se déplacer. C'est dans ce contexte économique et social que naissent les premiers voyages touristiques.

« Chaque dimanche de beau temps, écrit Gérard Fillion dans le journal *Le Devoir* en 1948,<sup>4</sup> des autobus quittent généralement le terminus de la *Compagnie de Transport Provinciale* située

à l'angle de Drummond et Dorchester, à Montréal et s'arrêtent à certains points d'accueil changeant des quartiers Mercier, Sainte-Marie, Hochelaga et Papineau. Souvent, la destination n'est connue que par le conducteur. Les passagers qui entassés dans une obscurité se font complices et acceptent de vivre cette aventure inconnue pour une journée. » Des familles, parfois entières, sont déversées, ainsi, sur les plages montréalaises de Dorval, Cartierville, Pointe-aux-Trembles, Longueuil comme cela se fait à la plage de l'Anse à Foulon à Québec ou même parfois pour une fin de semaine à celles de Venise en Québec, de Plattsburgh, d'Old Orchard ou de Wildwood qui sont des sites balnéaires américains populaires à cette époque.

### Première destination de vacance des montréalais

C'est dans cette aventure touristique d'un jour que les citadins connaissent, de plus en plus, des nouvelles destinations de vacances. Ils délaissent donc graduellement les plages à proximité de la ville, trop bondées comme celles des paroisses de l'île Jésus : Pont-Viau, Laval des Rapides, Saint-Vincent-de-Paul, Ste-Rose (qui formeront la ville de Laval en 1965) ou ceux de la Rive-Sud montréalaise. Ils poussent plus au Nord leur exploration, au rythme de la croissance du réseau routier, vers les premiers points d'eau accessibles des Laurentides : les lacs hippolytois.

Comme ce territoire d'air pur, de lacs et de forêts, au contrefort des Laurentides est desservi par le *P'tit Train du Nord* depuis 1878, il devient de plus en plus accessible, également, par l'aménagement carrossable en automobile de la route 11 (aujourd'hui, la route 117) qui relie les nombreuses paroisses et villes laurentiennes. Dès 1940, un service d'autobus de la compagnie *Entreprise* relie la fin de semaine, Montréal au village de Saint-Hippolyte.

### Plein-air et party

Vivre en plein air loin de la pollution et du rythme rapide de la grande ville et profiter d'un peu du *luxe* des grands hôtels vus dans les films américains de cette époque est ce qui est le plus



Le restaurant et salle de danse, *L'Hirondelle* (autrefois le *Bay View*). Devant, le *Yellow House* de Jos Beauchamp qui sera démolie, vers 1945, pour faire place à l'hôtel *Le Pavillon* à côté de ce qui deviendra la plage municipale du lac de l'Achigan.



Marie-Blanche Beauchamp, fille de Jos Beauchamp, accueille des touristes attablés sur la terrasse du restaurant et salle de danse, *L'Hirondelle*. Ce restaurant sera fermé vers 1960.

recherché des citadins en vacances. C'est donc cela qu'offrent, pour une journée ou deux, les établissements hippolytois : l'accès gratuit à une plage, un service de location d'embarcations, une cantine rapide et odorante de fritures et, beaucoup d'occasions pour la fête et la consommation, tels tournois de fer, de poche, de pêche et régates de bateau, en soirée, grand feu de camp, musique et danse.

Flairant un commerce en croissance, les Hippolytois agrandissent quelques anciennes maisons de pension ou chalets et les réaménagent pour offrir plus d'hébergement et de services. Ce fut le cas, par exemple pour *l'Auberge du lac des 14 Îles*, appelé communément *l'Auberge*. « Vers la fin des années 1930, Violette et Alphonse Guertin louent un chalet d'Honoré Desjardins. Après quelques étés, ils l'achètent, le réaménagent, l'isolent, ajoutent un deuxième étage, un bar et une salle à manger. Cet hôtel de 22 chambres a été le lieu de rassemblement de nombreuses activités. Il a été détruit par le feu, en 1973 ». <sup>6</sup> D'autres, comme l'a fait J. Ernest Cadieux avec *Le Pavillon* et *L'Hirondelle* achètent des propriétés de la famille Beauchamp et construisent des installations modernes pour offrir un certain *luxe* aux touristes de plus en plus nombreux.

<sup>1</sup> Expression issue du tourisme dit *plan à l'américaine* et popularisée par le cinéma.

<sup>2</sup> Vers 1940, nom donné à certains autobus de touristes.

<sup>3</sup> Statistiques Canada, [http://www65.statcan.gc.ca/acyb02/1937/acyb02\\_19370782002a-fra.htm](http://www65.statcan.gc.ca/acyb02/1937/acyb02_19370782002a-fra.htm)

<sup>4</sup> « La morale et les 'No Where' », *Le Devoir*, 4 septembre 1948

<sup>5</sup> Selon la précision de monsieur *Keith* dans son courriel du 2 mars 2016

<sup>6</sup> Bob Cowan et Louise Lefebvre-Hudon, *Lac des 14 Îles*, p. 96.

MERCI à de précieux collaborateurs : Monique Beauchamp, Michel Bois, Michel Corbeil et monsieur Keith.

**RÉSEAU HÔTELIER**  
Municipalité de Saint-Hippolyte vers les années 1930 à 1960.

- Lac des QUATORZE ÎLES
  - 1-Le Rendez-vous OU Hôtel Rainville
  - 2-L'Auberge OU Auberge du lac des 14 Îles OU Le Pavillon
- Lac MORENCY
  - 3-Auberge du lac Morency OU Hôtel La Chaumine
  - 4-Hôtel Central
- Lac de l'ACHIGAN
  - 5-Auberge des Cèdres OU La Fougeraie
  - 6-Domaine Namur OU Manoir de Plaisance OU Pavillon Blanc OU Hôtel De Sève
  - 7-Hôtel La Source
  - 8-Domaine de l'Achigan OU Hôtel Hironnelle ET Le Pavillon
- Lac du PIN ROUGE
  - 9-Auberge du Pin Rouge OU Hôtel Casa Nostra OU Hôtel Fantacci
- Lac CONNELLY
  - 10-Le P'tit Miami OU Hôtel De Sève OU Hôtel Lavoie
  - 11-Hôtel-Motel Beausoleil
  - 12-Hôtel Pine Croft
  - 13-Auberge du Ruisseau OU Chez Sofio
  - 14-Hôtel Connelly Inn
- Lac BLEU
  - 15-Hôtel Château-Bleu

**Émondage**  
**Alain Paré**  
Abattage d'arbres  
Assurances

**450 563-3041**

**EUR-AUTO**  
2000

Mécanique de voitures européennes

**Normand Doré**  
2378, boul. Curé-Labelle route 117,  
SAINT-JÉRÔME

450 431-7209 450 476-6077



Saint-Hippolyte

# L'ACTION MUNICIPALE

**Votre Municipalité vous informe • SEPTEMBRE 2016**



**Bruno Laroche, maire**  
450 563-2505 #2235  
blaroche@saint-hippolyte.ca



**Gilles Beauregard**  
Maire-suppléant,  
finances et communications  
450 563-2505 #2507



**Yves Dagenais**  
Sports, loisirs  
et plein air  
450 563-2505 #2503



**Chantal Lachaine**  
Culture, événements  
et vie communautaire  
450 563-2505 #2502



**Denis Lemay**  
Travaux publics  
et sécurité publique  
450 563-2505 #2506



**Donald Riendeau**  
Service de l'urbanisme  
450 563-2505 #2504



**Bruno Allard**  
Service de l'environnement  
450 563-2505 #2505

La rentrée symbolise certainement le renouveau et c'est dans cet esprit que se dérouleront les prochains mois qui seront ponctués de projets et d'activités sur notre territoire.

Parmi ceux-ci, l'adoption prochaine de notre Politique de services aux citoyens, un projet longuement mûri et combien souhaité par tous les membres du conseil municipal. Dernière étape d'une démarche amorcée en 2012 avec l'adoption de la Politique sur la gestion des plaintes et des requêtes, ce projet vise avant tout à améliorer et maintenir la qualité des services offerts aux citoyens. Nous sommes très fiers du contenu de cette politique et du plan d'action qui en découle. Ils nous permettront d'assurer aux hippolytois un milieu de vie à la hauteur de leurs attentes. Les engagements énoncés par la Municipalité dans le cadre de cette politique, de même que les moyens mis en place pour sa mise en œuvre, vous seront acheminés dans un envoi postal sous peu.

L'automne s'annoncera bientôt et avec lui, une pléiade d'activités à vous proposer. Je vous invite tout particulièrement à prendre part au traditionnel petit-déjeuner du maire, une rencontre amicale à laquelle vous convient tous les membres du conseil et qui aura lieu le 17 septembre prochain, de 10 h à midi, à l'Auberge du lac Morency. Ce rendez-vous s'avère l'occasion idéale de nous partager vos préoccupations et de nous faire part de vos interrogations ou de vos commentaires sur les différentes réalisations ou projets municipaux.

Les prochaines pages vous informeront également sur les activités organisées par nos services de l'environnement, des loisirs et de la culture qui proposeront tour à tour des conférences, activités de plein air et expositions à ne pas manquer cet automne.

Ces activités, les projets à être réalisés, tout comme notre nouvelle Politique de service aux citoyens en témoignent, nous mettons tout en œuvre afin que notre administration municipale soit en mesure d'offrir les meilleurs services qui soient à la population. Vous serez à même de le constater cet automne, votre qualité de vie nous tient grandement à cœur.

**Bonne rentrée à toutes les familles de Saint-Hippolyte !**  
**Bruno Laroche**  
maire

## Réglementation sur les chiens dangereux

Alors que le débat se poursuit concernant l'interdiction des pitbulls au Québec, la Municipalité de Saint-Hippolyte souhaite rappeler à ses citoyens la réglementation qui prévaut sur son territoire concernant les chiens.

Selon le règlement SQ-907 sur la garde d'animaux domestiques, sur le territoire de Saint-Hippolyte les chiens considérés comme dangereux sont prohibés.

**Sont considérés comme dangereux :**

- Tout chien méchant ou ayant la rage ;
- Tout chien qui attaque ou entraîné à attaquer sur commande ou par un signal, un être humain ou un animal.

Il faut rappeler que toute personne possédant un chien dans les limites de la Municipalité doit, avant le 1<sup>er</sup> mai de chaque année, obtenir une licence au coût de 25\$. On peut se la procurer directement à la réception de l'hôtel de ville ou encore, auprès de la SPCA Lanaudière Basses-Laurentides, chargée de faire respecter la réglementation municipale concernant les animaux domestiques. Ces licences peuvent aussi être achetées en ligne via le [saint-hippolyte.ca](http://saint-hippolyte.ca)

Les chiens doivent porter leur médaille en tout temps et ne jamais circuler librement. Un chien doit également être porté ou conduit par son gardien au moyen d'une laisse. Il est interdit de garder plus de deux (2) chiens par résidence.

**Sur une propriété privée, un chien doit être gardé :**

- a) dans un bâtiment d'où il ne peut sortir ; **ou**
- b) sur un terrain clôturé d'où il ne peut sortir : **ou**
- c) sur un terrain, retenu par une chaîne ou un câble dont la longueur ne peut permettre au chien de s'approcher à moins d'un mètre (1 m) d'une ou l'autre des limites du terrain ; **ou**
- d) sur un terrain sous le contrôle continu de son propriétaire ou gardien.

Pour toute plainte ou information concernant un animal domestique, vous pourrez communiquer avec la SPCA Lanaudière Basses-Laurentides, en composant le 450.222.1112 ou par courriel au [info@spcalanaudiere.com](mailto:info@spcalanaudiere.com)



**Le 17 septembre de 10 h à midi  
à l'Auberge du lac Morency**

Le maire Bruno Laroche et les membres du conseil municipal de Saint-Hippolyte convient la population hippolytoise à prendre part au traditionnel «Petit-déjeuner du maire » qui aura lieu le samedi 17 septembre prochain, de 10 h à midi, à l'Auberge du lac Morency de Saint-Hippolyte (42 rue de la Chaumine) . Toujours très appréciée des citoyens de Saint-Hippolyte, cette rencontre amicale propose des discussions animées autour d'un petit-déjeuner complet, dans une ambiance décontractée. Cette rencontre se veut avant tout une excellente opportunité pour les citoyens d'échanger avec les membres du conseil sur des sujets qui leur tiennent à cœur. Pour assister à cette rencontre, il est nécessaire de réserver en composant le 450-563-2505, poste 2221. On peut obtenir plus d'informations sur les diverses activités organisées par la Municipalité au [Saint-Hippolyte.ca](http://Saint-Hippolyte.ca) .

[www.saint-hippolyte.ca](http://www.saint-hippolyte.ca)

# Bibliothèque et Culture



450 224-4137  
biblio@saint-hippolyte.ca  
www.saint-hippolyte.ca  
www.mabibliotheque.ca



**HEURES D'OUVERTURE**  
Mardi et mercredi  
13 h - 20 h  
Jeudi et vendredi  
10 h - 20 h  
Samedi  
10 h - 15 h

## À VOTRE SERVICE

### Ateliers informatiques

**Ils sont  
de retour !**

Chaque atelier est d'une durée d'une heure trente et coûte cinq dollars, payable en argent ou via Interac. Inscription sur place ou par téléphone : 450 224-4137

Mardi, 8 novembre	<b>Ordinateur 101</b>	16h à 17h30
Vendredi, 11 novembre	<b>Internet</b>	13h à 14h30
Mardi, 15 novembre	<b>Facebook</b>	16h à 17h30
Vendredi, 18 novembre	<b>Tablette</b>	13h à 14h30

## PROGRAMMATION RÉGULIÈRE

### Heure du conte

1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedi du mois de 10h30 à 11h30  
Heure du conte suivi d'un bricolage

\*Relâche pour l'heure du conte du 1<sup>er</sup> octobre en raison des journées de la culture.

### Scrabble

Chaque jeudi de 13 h à 16 h

### Cercle de lecture

2<sup>e</sup> vendredi de chaque mois de 10 h à 12 h



Dans le cadre de l'entente de partenariat entre le ministère de la Culture et des Communications et la Municipalité, le Service de la culture lance un projet culturel familial.

### Participants recherchés !

#### Atelier de poterie-céramique familial

Sur la thématique du bestiaire, un duo parent-enfant (ou grand-parent) s'initie à la poterie en réalisant une pièce céramique originale. L'expérience se déroulera en deux ateliers de deux heures chacun, donnés par la céramiste Francine Walker, qui enseigne la poterie depuis trois décennies.

Les œuvres réalisées lors de ces ateliers feront partie d'une exposition qui aura lieu du 23 novembre au 9 décembre

**Inscription requise avant le 5 octobre :**  
450 224-4137

**GRATUIT**

**Enfant (6 ans +)  
accompagné d'un parent ou grand-parent**

**Les dimanches de 10h à midi à la bibliothèque**

**Groupe A 9 et 30 octobre**

**Groupe B 16 octobre et 6 novembre**

**Groupe C 23 octobre et 13 novembre**

## Journées de la culture



L'année 2016 marque le vingtième anniversaire des journées de la culture. Pour célébrer l'événement, c'est la musique qui est mise de l'avant. Les activités se dérouleront les 29 et 30 septembre et le 1<sup>er</sup> octobre à la bibliothèque municipale.

### Une pléiade d'activités gratuites pour toutes les générations

Rappelons que les activités ne requièrent aucune inscription !

**29 septembre • 19h à 20h • Adulte**  
**Spectacle, aux tonalités musicales, qui nous fait revivre le passé de Rose-Imelda**

Il s'agit d'un spectacle intimiste qui relate les faits marquants du personnage principal prénommé Rose-Imelda. Au rythme des pages qui défilent sous ses doigts, elle partage le contenu de son journal intime tantôt avec humour, tantôt avec sagesse.

**Collaboratrice : Lorraine David, Les Contes Géants**

**30 septembre • 19h à 21h • +13 ans**  
**Diffusion de courts métrages insolites**

Le Festival SPASM est heureux de faire découvrir à la bibliothèque huit courts métrages insolites qui ont charmé des publics variés, et ce, à travers le monde. Lauréate de plusieurs prix, la programmation est issue de la 14<sup>e</sup> édition du Festival à l'exception de deux créations hippolytoises réalisées en collaboration avec notre jeune relève.

**Collaborateur : Festival SPASM**

**1<sup>er</sup> octobre • 10h30 à 11h10 • Pour tous**  
**Concert, café et brioches !**

Autour d'un bon café et d'une tablée garnie de brioches s'élèveront les voix mélodieuses de six chanteurs de groupe choral Musikus Vivace. Chants a cappella en français et en anglais. Une période d'échange suivra la prestation musicale.

**Collaborateur : Groupe choral Musikus Vivace !**

**13h à 15h • Pour tous**  
**Atelier chant et musique**

Jouer de la musique, composer des chansons ou même chanter... ça s'apprend ! L'une chante et l'autre est musicien. Ensemble, ils forment le duo parfait pour initier le public à la musique comme au chant. Découvrez vos talents cachés !

**Collaborateurs : Pascal Mailloux, musicien, et Josianne Villeneuve, chanteuse.**



### Qu'est-ce que la culture Geek ?

Plusieurs aspects s'y rattachent comme la science-fiction, le mouvement médiéval, les jeux vidéo, de table ou de rôle et plus encore. Culture Geek est un projet mis sur pied par les villes et municipalités de Saint-Jérôme, Saint-Hippolyte et Saint-Colomban avec la collaboration de la Librairie Ste-Thérèse et du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. L'objectif est de favoriser le partage de cette passion et de faire connaître de nouveaux sujets à ses adeptes.

**Les activités proposées sont gratuites ! Référez-vous à la page Facebook de la bibliothèque pour connaître les détails.**



## EXPOSITIONS

### Ginette Lavigne et Jolic | peinture et sculpture

**Les polychromées** jusqu'au 19 octobre

Leur passion commune pour l'art de créer est l'évidence même. Que ce soit à travers les peintures de Ginette Lavigne ou les sculptures de Louise Jolicoeur (Jolic), le spectateur prendra part à un univers mis en scène par la couleur, les textures et le mouvement. Une vision à partager, un duo d'artistes à découvrir !

#### Ginette Lavigne

Fascinée par l'aquarelliste Jean-Paul Ladouceur dans les années 80, Ginette Lavigne a entrepris une formation auprès de l'aquarelliste Andrée Hamel. Après avoir apprivoisé l'acrylique, elle expérimente l'abstrait dans la couleur franche. Elle explore aujourd'hui les textures, les gels et la couleur sous toutes ses formes. L'artiste décrit sa démarche et l'esthétique de ses toiles comme celle de l'émotion brute, conduisant aux turbulences et au vivant.



#### Louise Jolicoeur (Jolic)

Louise Jolicoeur est diplômée en Technique de l'Architecture et en Design Textile. La créativité sous toutes les formes est vitale pour l'artiste qui, outre la sculpture, travaille aussi le mix média, l'encaustiquage et la photo. Récipiendaire de plusieurs prix dans le cadre d'expositions collectives avec jury, on a également pu découvrir ses œuvres dans quelques expositions solo présentées au cours des dernières années dans les Laurentides.

# Loisirs et Plein air



## Le festival des sentiers est de retour !

La Municipalité de Saint-Hippolyte tiendra son **2<sup>e</sup> Festival des Sentiers** le 15 octobre prochain au Centre de plein air Roger-Cabana, de 10h à 16h. En partenariat avec la boutique Atmosphère de Saint-Sauveur, l'événement portera désormais le nom du **FESTIVAL DES SENTIERS X-C TERRA**.

Cette journée constitue une belle occasion pour les amateurs de randonnée, de course et de vélo de montagne, de découvrir les améliorations apportées au Centre durant les derniers mois. Notons que le nouveau sentier R7, récemment aménagé, de même que les modules d'hébertisme comptent parmi les principales nouveautés qui s'inscrivent dans la vocation quatre-saisons que la Municipalité souhaite donner à son centre plein air.

### Essais de vélos

Les visiteurs pourront participer à des cliniques de course en sentiers, à des tours guidés des sentiers de vélo de montagne, ainsi qu'à des essais de vélos. La boutique Atmosphère de même que plusieurs manufacturiers d'équipements de plein air seront sur place pour présenter leurs produits et conseiller les visiteurs.



### Horaire d'automne

## Descente de bateau du lac de l'Achigan

**Du 6 septembre au 10 octobre :**

Les jeudis, vendredis, samedis, dimanches et lundis -  
De 9h30 à 16h30

**Du 11 au 23 octobre 2016 :**

Les vendredis, samedis, dimanches et lundis -  
De 10h à 16h

### Modules d'hébertisme

Les enfants de 6 à 12 ans ne seront pas en reste puisque des ateliers de découverte des nouveaux modules d'hébertisme seront organisés pour l'occasion.

### Aperçu de la programmation :

- Barbecue : 11 h à 16 h
- Ateliers pour enfants – modules d'hébertisme : 11 h 30 ou 13 h
- Visite guidée des sentiers de vélo\* : 10 h ou 13 h
- Ateliers de course en sentiers : 10 h ou 13 h
- Essais de vélos de montagne : 10 h à 16 h
- Randonnée pédestre guidée (environ 5 km) : 13 h

\*S'adresse aux gens qui possèdent leur vélo.

Toutes les activités proposées sont gratuites, mais le nombre de places étant limité, les personnes intéressées sont priées de réserver en communiquant avec le Service des loisirs :  
450 563-2505 poste 2231



### Avis de convocation

Vous êtes cordialement invités à l'Assemblée Générale Annuelle (AGA) du FC Boréal

Lundi, 14 novembre 2016 à 19 h  
Pavillon Aimé-Maillé  
871, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte, Qc  
J8A 1J2

Tous les membres (joueurs ou parents de joueurs de moins de 18 ans) du club sont invités afin de procéder au bilan de l'année 2015/2016 et de participer aux élections en vue de former le nouveau conseil 2016/2017.

**Vous êtes attendus en grand nombre!**

## Service incendie

### Semaine de prévention des incendies

## Commémoration d'un triste événement

La semaine de prévention des incendies aura lieu du 9 au 15 octobre 2016 cette année. À Saint-Hippolyte, le Service de sécurité incendies prendra part à l'événement en organisant une journée portes ouvertes qui permettra à toute la population de découvrir les installations de la nouvelle caserne et de rencontrer l'équipe de pompiers sur place. Toujours très populaire auprès des familles hippolytoises cette journée se déroulera le 9 octobre prochain, de 10 h à 16 h à la caserne sud (1255, chemin des Hauteurs). Au programme, visite de la caserne, information sur les équipements utilisés, visite des véhicules, simulation de décarcération, jeux gonflables et présence de véhicules antiques (incendie).

### Petit historique

Pourquoi une semaine de prévention des incendies chaque année, au mois d'octobre ? Il faut remonter au 9 octobre 1871 à Chicago pour comprendre l'origine de l'événement. C'est en effet lors de cette journée qu'est survenu un incendie majeur qui a fait rage durant 27 heures. Le bilan du sinistre fût très lourd :

- Plus de 250 personnes y trouvèrent la mort;
- 100 000 autres se retrouvèrent sans abri;
- plus de 17 400 bâtiments furent détruits;
- plus de 4 800 hectares de terre furent ravagés.

En 1911, en mémoire des victimes de cet incendie, la Fire Marshals Association of North America, organisa la première journée consacrée à la prévention des incendies. L'événement prit tellement d'ampleur qu'en 1922, la première Semaine de la prévention des incendies fut lancée aux États-Unis.

Au Canada, l'Ontario fut la première province à organiser la Journée de la prévention des incendies en 1916 et par la suite, le gouverneur général du Canada proclama la première Semaine de la prévention des incendies en 1923. Au Québec, le ministère de la Sécurité publique tient une semaine de la prévention des incendies depuis 1990.

La semaine de la prévention des incendies a toujours lieu la semaine du mois d'octobre incluant la date du 9 afin de remémorer le grand incendie de Chicago.

## Urbanisme

### Demandez des permis pour vos différents projets

Le service d'urbanisme émet annuellement plusieurs permis qui autorisent différents projets et travaux de construction.

Au 30 août 2016, 651 permis ont ainsi été émis pour l'année 2016. De ce nombre, on compte notamment 49 constructions de résidences, 22 remplacements d'installations septiques, 78 rénovations, 37 piscines, 20 garages, 62 remises et 68 permis de coupe d'arbres.

Voici pour les trois dernières années, le nombre de permis, émis au 30 août. N'hésitez pas à faire une demande en ligne pour obtenir le vôtre!

Année	Nombre de permis	Nouvelles résidences
2016	651	49
2015	802	66
2014	699	48

# Environnement

## Piscines, spas et environnement



Comme il est agréable pendant les chauds mois d'été de plonger dans l'eau fraîche d'une piscine ou de se détendre en soirée dans un spa! Il est toutefois nécessaire de tenir compte de l'environnement lorsque vient le temps de vidanger votre piscine ou votre spa. Les eaux de vidange des piscines et spas contiennent en effet des produits chimiques toxiques ou dommageables pour la vie aquatique et la santé publique, tels que le chlore, le brome ou le sel. Le chlore, en plus d'être très toxique, réagit avec la matière organique présente dans les lacs et cours d'eau pour former des composés organochlorés, des substances cancérigènes probables (IRIS, EPA, 2003). Pour les systèmes de traitement au sel, une partie du sel se retrouve dans le sol, ce qui peut contaminer les cours d'eau et la nappe phréatique, dans laquelle l'eau de consommation est généralement puisée.

### Voici donc quelques conseils à suivre lorsque que vous videz votre piscine ou votre spa :

- Idéalement, les eaux de vidange d'une piscine ou d'un spa devraient être dirigées vers un puits d'absorption. Si l'eau est vidée directement sur le sol, le débit devrait être tel qu'il ne cause pas l'érosion du sol. La vidange directe dans un lac ou cours d'eau n'est pas recommandée.
- En aucun cas le déversement du trop-plein ou la vidange d'une piscine ou d'un spa ne peut se faire sur une autre propriété.
- Avant leur rejet dans l'environnement, le chlore et le brome doivent être non détectables dans l'eau. Puisque le chlore est volatil, il est possible de laisser reposer l'eau au moins sept jours avant de

vider la piscine, ce qui aura pour effet de déchlorer l'eau. Pour le brome, un traitement chimique doit être appliqué afin de déhalogéner l'eau avant son rejet dans l'environnement.

### Le sel

En ce qui concerne le sel, on ne peut donc pas rejeter l'eau d'une piscine traitée au sel directement dans l'environnement, car la concentration en sel est trop élevée (la concentration de sel dans une piscine varie en 3000 et 7000 mg/L). Voici quelques solutions pour vidanger une piscine au sel :

**1.** Faire pomper l'eau de la piscine dans une citerne et l'acheminer dans un endroit où l'eau pourra être traitée adéquatement;

### OU

**2.** Diluer l'eau de la piscine avec de l'eau non traitée provenant d'un cours d'eau ou du lac. L'objectif étant de réduire la concentration en sel de l'eau qui sortira du tuyau et qui sera rejetée dans l'environnement à moins de 1720 mg/L de sel (viser la concentration la plus faible possible). L'eau de la piscine ne peut pas être rejetée directement dans le lac et doit également être rejetée à plus de 30 mètres des puits pour éviter la contamination de l'eau potable et à 10 mètres du lac. L'eau peut alors être vidangée doucement sur le terrain par un tuyau de façon à éviter l'érosion du sol et favoriser l'infiltration dans le sol avant que l'eau n'atteigne le lac.

- Ne JAMAIS vidanger votre piscine ou spa à la surface de votre installation sanitaire ou dans votre fosse septique, ce qui surchargerait votre système, causant ainsi des débordements, résurgences ou refoulements des eaux usées.

## Comment disposer des débris de construction ?

Vous avez accumulé des débris de construction suite à vos projets de rénovation ? Saviez-vous que les résidus de construction et de rénovation ne sont pas acceptés lors de la collecte des ordures ou du recyclage ? Vous devez plutôt louer un conteneur de recyclage de matériaux secs qui vous permettra de disposer convenablement de ces matières.

Voici une liste des entreprises proposant la location de conteneurs dans notre région :

* Centre de tri d'Argenteuil :	450 566-8000
* Envirobac Laurentides :	450 806-3655
* Les conteneurs Tibo :	450 432-2121
* Multi Recyclage (Recyclage Sainte-Adèle) :	450 229-8188
* Sani-Service G. thibault et fils :	450 438-4961
* Service de Recyclage Sterling :	450 432-2691
* Services sanitaires Saint-Antoine :	450 438-0437
* Waste Management :	450 438-3626
* Zone Conteneurs :	514 708-6264

**Si vous possédez votre propre remorque, vous pouvez vous rendre directement à ces endroits :**

* Multi Recyclage (Recyclage Sainte-Adèle) :	450 229-8188.
* Sani Service G. Thibault, à Sainte-Sophie :	450 438-4961
* Service de Recyclage Sterling, à Saint-Antoine	450 432-2691 (de mars à décembre)
* Waste Management, à Sainte-Sophie :	450 438-3626

Prenez note que des frais sont applicables à la tonne ou au volume.



## Journée grand ménage

Samedi 1<sup>er</sup> octobre  
de 8 h 30 à 16 h 30

Garage municipal  
2056, chemin des Hauteurs.

### Présence de conteneurs pour la récupération des gros rebuts et matériaux secs.

La Municipalité mettra à la disposition de ses citoyens des conteneurs pour la récupération des rebuts qui ne sont pas ramassés lors de la collecte des ordures domestiques tels que bois, fer, encombrants (meubles et matelas endommagés) et matériaux secs en petite quantité (placoplâtres et bardeaux).

Les matières suivantes sont refusées : résidus de démolition, ordures ménagères, branches et appareils ménagers. Dans le cas de démolition importante, le règlement #602-90 exige qu'un conteneur soit installé sur les lieux des travaux.

Cette journée de récupération s'adresse UNIQUEMENT aux particuliers.

Une preuve de résidence sera exigée à l'entrée. N'oubliez pas d'apporter vos gants!



## Spectacles gratuits d'oiseaux de proie

Samedi 17 septembre  
au parc Roger-Cabana  
2060, chemin des Hauteurs

### 3 représentations

11 h - 13 h - 15 h  
Entrée libre



## Le meilleur ami de l'homme est parfois incompris du maître

Dre Valérie Desjardins  
VÉTÉRINAIRE

Chaque année au Québec, le ministère de la Santé publique répertorie plus de 100 000 cas de morsures canines. De ce nombre, plus de 65 % des victimes sont des enfants de moins de 10 ans. Environ 70 % des enfants connaissaient très bien l'animal, contre 10 % seulement qui le ne connaissaient pas. De tous les cas rapportés, 25 % se sont déroulés sous le toit familial.

Cela étant dit : *savons-nous comment agir prudemment en présence d'un chien?* Avec tous les drames qui se sont passés récemment, il est temps de commencer à se préoccuper de notre sécurité. Les instances gouvernementales et municipales établiront leurs nouvelles directives, mais sous votre toit, c'est à vous, chers parents, que revient la responsabilité d'éduquer vos enfants et votre animal à cohabiter harmonieusement.

Pourquoi un si grand nombre d'incidents malheureux se produisent-ils? Est-ce par négligence, dédramatisation ou par ignorance que nous risquons la sécurité de nos enfants en laissant ces derniers vivre une relation de promiscuité avec une « bête »?

Utiliser le mot « bête » dans ce contexte peut sembler réducteur ou même péjoratif pour certains, mais pourtant nos plus fidèles compagnons doivent rester des animaux. Adhérer à une pensée anthropomorphique demeure imprudent et insouciant. Ce courant de pensée est maintenant si répandu qu'il est normal de s'inquiéter de ses répercussions sur nos actes et notre jugement. Considérer un chien comme un humain membre de la famille est une grave erreur. Les chiens sont des chiens et si tous le réalisaient véritablement, il n'y aurait plus personne pour reprocher à un chien d'agir comme un chien. Probable que certains trouvent ces propos

difficiles à lire, mais pourtant ils corroborent une réalité bien présente. Humaniser son chien, c'est nier son identité en altérant votre raisonnement. Et alors, courir le risque de mettre vos enfants ou vous-mêmes en danger. Et si en plus nous entretenons ce courant de pensée « c'est bon pour les autres, mais pas pour moi », vous permettez au pire de se produire.

Tous comme les humains, les chiens ont leur propre code de vie fondé sur leurs capacités intellectuelles et émotives qui régit leurs comportements. Pour bien comprendre ceci, imaginez une morsure comme une chicane de couple! Chaque partie a une vision très différente d'une situation X et si les deux parties ne s'écoutent pas, la tension montera et une finalité irrémédiable se produira.

**La morsure est donc une réaction instinctive de défense finale, résultante d'une cascade de signes corporels annonciateurs, incompris et ignorés de la partie humaine.** Bien entendu, je parle ici d'un chien normalement constitué, avec un psychisme équilibré et sain. Mais sachez que la maladie mentale existe aussi chez les animaux domestiques et que dans cette circonstance, les réactions de l'animal ne seront pas prévisibles et dictées par un raisonnement.

Les enfants sont les plus susceptibles de se faire mordre, car ils ne discernent pas les signaux d'impatience et d'agressivité que leur envoie un animal avant de passer à l'acte. Il demeure essentiel de passer du temps avec vos enfants afin de les guider dans leur manière d'aborder un chien. Tous les comportementalistes vous le diront : le risque de morsure n'est jamais nul. Chaque animal

pourrait mordre au moins une fois dans sa vie. Même le plus sociable des chiens peut mordre s'il se sent menacé, irrité, stressé, blessé ou par instinct de protection envers ses jouets ou de son territoire. Il est de votre responsabilité d'y voir maintenant.

Voici deux sites Internet éducatifs pour les adultes et les enfants :  
[www.chiens-et-enfants.com](http://www.chiens-et-enfants.com)  
et [www.doggonessafe.com](http://www.doggonessafe.com)

Dre Valérie Desjardins



Monique Pariseau

## Il était une fois

### Monique désolée et même horrifiée

- de tous ces pays qui vident l'Afrique de ses richesses;
- des petites filles qu'on oblige à se marier alors qu'elles sont à peine pubères;
- des guerres de religion qui minent la terre depuis que les religions existent;
- des écoles qu'on ferme dans certains pays;
- des vies animales et végétales qui disparaissent parce « qu'on est en 2016 »;
- des inégalités entre pays riches et pays pauvres;
- des enfants qu'on intimide dans les écoles;
- de ceux qu'on vend, dès l'âge de cinq ans pour devenir des joujoux sexuels;
- de jeunes pour qui la pornographie est si facile d'accès qu'elle est devenue la norme;
- de ceux qui meurent en s'enfuyant de leur pays en ruines;
- de ces monstres qui vendent de la drogue à la sortie des écoles;
- de tous ceux qui profitent de la fragilité des êtres pour les arnaquer;
- de ces parents incestueux ou silencieux qui brisent la vie de leur enfant;
- des enfants exploités dans certains pays qui ramassent le cacao pour nos gâteries;
- de toutes ces injustices qui parsèment cette grosse boule que l'on nomme la terre;
- des changements climatiques qui, par notre faute, détruisent la beauté de notre monde;
- de mon impuissance face à toutes ces horreurs et de savoir que j'en oublie tant et tant, et que je ne pourrais pas toutes les nommer, les dénoncer.

Mais je sais qu'il me faut garder espoir et que je ne cesse de rencontrer et de côtoyer autour de moi de si belles âmes qu'elles me rendent le monde plus rassurant!

## CONCOURS D'ÉCRITURE

«La Rivière-du-Nord m'inspire»

Concours littéraire « La Rivière-du-Nord m'inspire! » organisé par la poète Nancy R Lange. Oui, vous pouvez faire une différence, en envoyant à [rappelparolecreation@hotmail.com](mailto:rappelparolecreation@hotmail.com) un texte qui raconte son histoire ou une journée où vous l'avez visitée, pour une promenade ou un pique-nique ou une partie de pêche. Un poème, un lettre ouverte, un prit texte,; tout est accepté. Maximum 500 mots pour les textes. Les fautes d'orthographe seront corrigées avant que le texte soit mis sur le site de la Fondation Eau Rivière du nord pour dire à nos

élus: La rivière du nord nous tient à coeur! Protégez-la!



Karin Robinette

Acupunctrice depuis près de 15 ans

Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec

Stage à l'Université de Nanjing en Chine

M. Sc. Sciences biomédicales

## L'ACUPUNCTURE TRAITE EFFICACEMENT :

- Douleurs musculo-squelettiques
- Fatigue
- Stress, anxiété
- Insomnie
- Ménopause
- Allergies
- Grossesse
- Problèmes digestifs
- Migraines

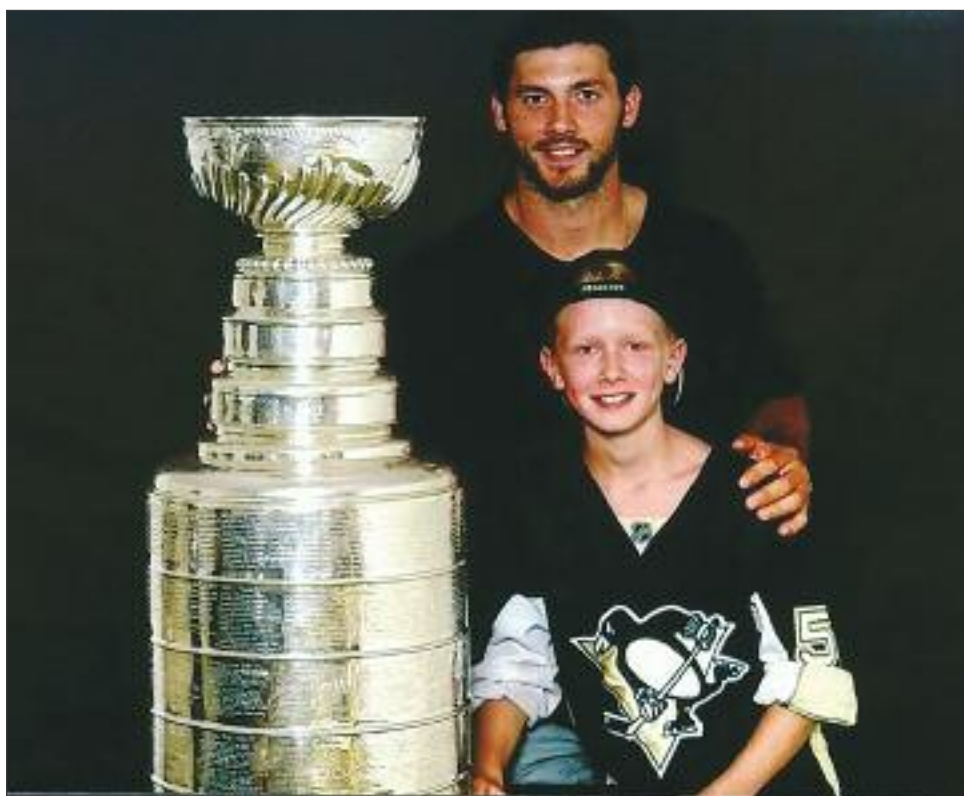
[www.karinrobinette.ca](http://www.karinrobinette.ca) Tél. : 514 237-2211  
NOUVELLE CLINIQUE :  
27, rue Couillard, Saint-Hippolyte QC J8A 2P9



Milan Latulipe

Le 5 août dernier, j'ai eu la chance de rencontrer mon idole, Kristopher Letang, un défenseur droitier évoluant pour les Penguins de Pittsburgh depuis 2005. J'éprouve une grande admiration pour ce joueur parce qu'il est l'incarnation de ce à quoi j'aspire : il est offensif, c'est un extraordinaire patineur et il joue tout le temps intensément.

## Une rencontre avec mon idole



Voici ce que ça a donné en image : un souvenir que je garderai avec moi pour toujours. PHOTO COURTOISIE

Pendant la saison 2015-2016, il a grandement contribué à mener son équipe vers la Coupe Stanley, en cumulant 67 points (16 buts et 51 assistances) en 71 parties. Letang a donc soulevé la Coupe avec les Penguins à deux reprises, en 2009 et en 2016.

### Le grand voyage de la Coupe Stanley

Lorsqu'une équipe gagne la Coupe, la tradition veut que chaque joueur ait droit de l'avoir en sa possession pendant une journée. Le « gardien » de la Coupe, Phil Pritchard, voyage avec le précieux trophée d'une ville à l'autre pour aller visiter chaque joueur de l'équipe gagnante dans sa ville natale. Cet été, la Coupe et M. Pritchard ont donc visité la Nouvelle-Écosse (Crosby), la Russie (Malkin), la Suède (Hörnqvist), la Finlande (Määtä), et l'Allemagne (Kühnhackl). Pour Kristopher Letang, cette journée spé-

ciale s'est déroulée le 5 du 8 (août), faisant ainsi référence à son numéro de chandail, le 58.

### La Coupe à Sainte-Julie

Letang étant originaire de Sainte-Julie, il tenait à organiser un événement public pour remercier ses fans. Comme ma famille et moi étions en vacances, nous avons décidé de profiter de cette journée pour prendre part à l'événement. À notre arrivée, on nous a remis un coupon de tirage nous donnant la chance de prendre une photo avec Letang et la Coupe Stanley. Après quelques discours officiels, l'animateur de la journée a débuté le tirage. Notre attente a été assez

longue... mais finalement un gentil monsieur nous a offert ses billets gagnants! Nous avons donc eu la possibilité de prendre deux photos avec mon idole! Après discussion avec mes parents et mes frères, il a été décidé que je prendrais une photo seul avec Kristopher et une avec toute ma famille.

Quand mon tour est arrivé, j'étais vraiment gêné... Je lui ai serré la main et j'ai trouvé le courage de lui dire que j'étais son plus grand fan et que j'étais défenseur comme lui. Il m'a souri, m'a félicité, et nous avons pris les photos.



## Coup de coeur de Louise

Paru chez LEMÉAC

### NAUFRAGE, de BIZ

On connaît Biz le rappeur et l'artiste engagé, une des voix du groupe *Loco Locass*. Désormais, il faudra de plus en plus compter avec l'auteur et le roman-



cier. Plus tôt cette année, Biz a fait paraître son quatrième roman, *Naufrage*, dont l'histoire est très éloignée de sa propre vie. Toujours aussi inspiré et marqué par la paternité, Biz décrit dans ce nouveau roman la tragique dérive d'un fonctionnaire que le ministère des Structures démet pour le muter aux archives dans le sous-sol de l'établissement, où il se sent totalement inutile. Faute d'accès à son ordinateur, il erre toute la journée d'un bureau à l'autre et constate que chacun s'adonne à des tâches plus que personnelles. Seule sa vie familiale lui permet de garder le cap.

Un jour, révolté par tant d'absurdité, il décide de se battre pour dénoncer ce désordre bureaucratique. Survient alors le drame, l'oubli fatal, impardonnable : son enfant abandonné dans l'auto. Tout ce qui le raccrochait à un semblant de vie normale disparaît. Tout s'écroule autour de lui. C'est le naufrage.

C'est là un sujet délicat qu'aborde l'auteur avec la mort de cet enfant, surtout lorsque cette mort insensée est la conséquence d'un pur oubli, ce qui n'est pas sans nous rappeler un tragique fait divers très semblable qui s'est produit récemment dans notre région.

Avec le poids des mots, Biz nous livre ici un récit bouleversant et nous fait voyager à l'intérieur de nos propres émotions. L'amour, la colère, la haine, la compassion et enfin le pardon sont tous des thèmes abordés ici. Mais la question la plus importante se pose. « Peut-on pardonner l'impardonnable ? » Un livre à lire absolument, non seulement pour la réflexion profonde sur la responsabilité qui l'anime, mais également pour la magnifique écriture de Biz.

**Louise Boucher,**  
bénévole à la bibliothèque

**BJG**  
ARRETEURS  
UROMETRES

2274, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte, Québec, J8A 3B9  
Tél. : 450 563-5192  
mjarry@bjgarpenteurs.com

**Retrouvez-nous sur Facebook**

**Le Sentier**  
journal communautaire de Saint-Hippolyte depuis 1983

**Société d'horticulture et d'écologie de Prévost**  
**L'art nature, votre jardin et vous**

**CONFÉRENCE**  
mercredi  
28 septembre  
2016 19 h 15

**Notre conférencière, une auteure et une artiste polyvalente**  
Jacqueline Bouchard, artiste et anthropologue, vous invite à devenir des jardiniers créateurs. Votre jardin peut devenir un atelier naturel de verdure, un théâtre de la nature réalisé par vous. Il suffit d'utiliser les végétaux, la pierre, le bois, l'eau et la terre d'une manière originale et inventive. Au terme de cette conférence, vous regarderez certainement votre jardin d'un œil différent.

**C'est un rendez-vous**  
Joignez-vous à nous, le mercredi 28 septembre, à 19 h 15, à la salle Saint-François-Xavier au 994, rue Principale, à Prévost. La conférence est gratuite pour les membres et le coût est de 5 \$ pour les non-membres. Des prix de présence seront tirés au cours de la soirée. Visitez notre site internet au: <http://shep.qc.com>

**Diane Barriault**

Un artiste utilise le papier, les crayons, la toile et la peinture pour créer des œuvres personnelles et originales. Le jardinier harmonise les couleurs et les textures, et joue avec les contrastes pour concevoir un jardin équilibré. Dans l'art nature, ce sont les éléments naturels qui sont mis à contribution pour créer des sculptures ou des installations, plus ou moins éphémères, souvent très simples, parfois complexes, mais toujours conçues pour mettre en valeur la beauté et l'importance de l'environnement naturel. Ainsi, de jardinier à artiste, il n'y a parfois qu'un pas.



Carine Tremblay

# Subaru IRONMAN Mont-Tremblant : 19 à 1 pour nos athlètes

Des 2 786 athlètes inscrits à la 5<sup>e</sup> édition du Subaru IRONMAN Mont-Tremblant le 21 août, 2457 concurrents ont finalement pris le départ, et 2251 ont été médaillés. Parmi ceux-ci figurent deux de nos concitoyens, Raymond Lévesque et Benoit Lemieux.

C'est dans une température exécrable que les deux Hippolytois ont effectué 3,8 km de nage, 180 km de vélo et 42,2 km de course. Le vent s'est manifesté dès le départ de l'épreuve de natation, et il s'est intensifié au cours de la journée, avec des rafales de 29 km/h. La pluie forte s'est ajoutée lors du parcours de vélo et il a fallu attendre la fin de l'après-midi pour voir resurgir le beau temps. Ces conditions défavorables ont engendré de nombreux abandons, causés par les chutes à vélo ou par l'hypothermie. Dans de telles perspectives, c'est l'expérience et la qualité de l'entraînement qui ont été les facteurs les plus déterminants.

### Un dix-neuvième IRONMAN

C'est à travers ces circonstances que Raymond Lévesque a complété son 19<sup>e</sup> IRONMAN en 3<sup>e</sup> position dans la catégorie des 65 à 69 ans, en 12 heures 6 minutes et 31 secondes. Cette excellente performance n'a toutefois pas suffi à le qualifier pour les championnats du monde à Hawaï en octobre prochain. Le gagnant de cette catégorie n'avait pourtant que 17 minutes d'avance sur Lévesque.

### Un tout premier IRONMAN

Pour sa part, Benoit Lemieux a terminé son 1<sup>er</sup> IRONMAN en 11 heures, 33 minutes et 10 secondes, se plaçant ainsi au 453<sup>e</sup> rang du classement global, et 74<sup>e</sup> sur les 257 athlètes de 35 à 39 ans. S'il espérait initialement faire le tout en moins de 11 heures sur les 17 heures permises, Lemieux a révisé sa position au fil du parcours, préférant jouer de prudence afin de maximiser ses chances de compléter l'épreuve.

À titre comparatif, le professionnel le plus rapide s'est médaillé en 8 heures 24 minutes et 59 secondes alors que le 2 251<sup>e</sup> participant, un Américain dans la catégorie des 50 à 54 ans, a clos l'événement en 16 heures, 58 minutes et 42 secondes. Cette édition de l'IRONMAN a accueilli des compétiteurs entre 18 et 76 ans, dont 47,5% d'athlètes canadiens, qui se sont démarqués à travers les 22 pays représentés.

### Profiter du moment

Rétrospectivement, Raymond Lévesque et Benoit Lemieux sont tous deux ravis de leur expérience. Malgré la température, les deux athlètes ont été en mesure d'apprécier le parcours du Mont-Tremblant : en comparaison, le Demi-IRONMAN de juin repose sur la gestion de la puissance, alors que l'épreuve du 21 août s'est basée sur la gestion des réserves d'énergie. Il s'agit d'une tout autre perspective sportive et, même si l'événement est techniquement plus long, il prend souvent une forme moins souffrante que le 70.3 chez les athlètes bien préparés, ce qui génère une journée compétitive plus agréable.

Ce 5<sup>e</sup> IRONMAN a nécessité la collaboration de plus de 2 500 bénévoles, dont plusieurs ont d'ailleurs été recrutés et encadrés par Marie, l'épouse de Raymond Lévesque, qui joue ce rôle depuis bon nombre de compétitions. Annuellement, il y a plus de 260 événements IRON-



PHOTO CARINE TREMBLAY



PHOTO COURTOISE

Benoit Lemieux et Raymond Lévesque.

MAN dans le monde, disséminés dans 42 pays. Et c'est finalement sur l'île de Cozumel où Raymond Lévesque ira accomplir son 20<sup>e</sup> IRONMAN,

le 27 novembre prochain, à travers une mer caribéenne et de splendides paysages de bord de mer.

**Club de Karaté Saint-Hippolyte**

Concentration Cardio  
Détermination Souplesse  
Contrôle de soi Auto défense

Inscrivez-vous.

Les cours sont le Lundi et le Mercredi. 18h30 à 20h

Centre éducatif et communautaire des Hauteurs  
30, rue Bourget, Saint-Hippolyte

Sensei : Michel Petit  
Tél. : 450 563-3622  
petitm@csrdn.qc.ca

Le cœur à chanter  
École de chant

Chanter vous fait du bien.  
Venez nous rencontrer !  
Mini ateliers-conférences  
GRATUITS

Inscriptions session d'automne  
coeurachanter.com 450 563 3574

**L'ENVIRONNEMENT DU NORD LTÉE**

**Bois de chauffage**

**NOUVEAU RIPE DE BOIS EN VRAC**

**450 563-3139**  
**www.boisdechauffage-sec.ca**

- Bois de chauffage de qualité supérieure (100% franc)
- Bois cordé dans le camion
- Service chaleureux, courtois et professionnel
- Livraison rapide et gratuite 6 jours par semaine
- Coupe personnalisée selon vos besoins
- Bois d'allumage
- Autocueillette dans notre cour à bois (43, chemin du Lac Adair)
- Service de cordage à domicile
- Divers modes de paiement offerts
- À votre service tout au long de l'année



Pauline Bernier



Kelliane Poliquin, Sandra Millette, Emma Millette, Kayla Duquette, Marie-Claude Poliquin, propriétaire et Manon Éthier, employée.

## L'atelier des Arts Jardin des Souvenirs Villard

Qu'est que le Jardin des Souvenirs Villard? Est-ce la continuité de la défunte exposition Montagne Art? C'est un lieu d'initiation au théâtre, à la magie, à la danse, à la peinture, à la sculpture, à la méditation, aux langues (espagnol et anglais), au jardinage biologique. L'Atelier des Arts est situé au 1056, chemin des Hauteurs à Saint-Hippolyte.

Un espace magnifique pour partager vos connaissances lors de conférences, de cours et d'ateliers. Un lieu culte pour vous exprimer, grandir et vous épanouir. Contactez Pauline Bernier au 514 709-2466.

## BAMBINO + FRIPERIE pour toute la famille

Afin de vous offrir un plus grand éventail d'accessoires, de meubles et de vêtements pour toute la famille, Bambino + FRIPERIE est déménagé dans les anciens locaux de la quincaillerie Roger Bujéau.

Marie-Claude, la propriétaire de Bambino + FRIPERIE, vient d'acquérir une van pour lui permettre de se déplacer jusqu'à vous pour aller chercher vêtements, vaisselle, meubles, appareils électroménagers et plus. Passez voir sa boutique au 2268, chemin des Hauteurs ou contactez Marie-Claude au 450 563-3621 ou 450 275-6497 (cellulaire).



### VOUS DÉSIREZ

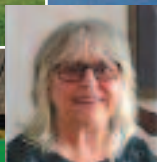
- **ÊTRE INITIÉ à des ATELIERS D'ARTS**

Magie Danse Théâtre Peinture  
Sculpture Guitare Méditation  
Langues : espagnol et anglais  
Jardinage biologique



- **PARTAGER vos enseignements** à des tarifs abordables en louant une salle pour offrir des ateliers, des cours ou des conférences

- **VOUS EXPRIMER, grandir et VOUS ÉPANOUIR**



Pauline Bernier

1056, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

514 709-2466



**Déménagé**  
dans un plus grand local  
pour mieux vous servir.

de TOUT... pour TOUS !

**Vêtements pour toutes les saisons, vaisselle, meubles etc.**

**Cueillette à domicile**  
Surplus de ménage d'automne, inventaire de succession, etc.

**Marie-Claude et Manon vous attendent !**  
450 275-6497    450 563-2617  
  
2268, chemin des Hauteurs  
**450 563-3621**

## Chaque entreprise a son histoire, vous voulez partager la vôtre ?

Il nous fera plaisir de compléter un court publireportage pour chaque nouveau client. Contactez *Le Sentier* : 450 563-5151 ou [redaction@journal-le-sentier.ca](mailto:redaction@journal-le-sentier.ca)



Lyne Boulet

L'artiste peintre Djinn expose jusqu'au 19 septembre à l'Atelier des Arts <sup>1</sup> de Saint-Hippolyte. Elle nous fait découvrir sa collection personnelle de 25 années de peinture.

Bien campée sur mes pieds au milieu de la galerie de l'Atelier des Arts, j'ai d'abord fixé la première et la dernière œuvre de l'artiste-peintre

Djinn qui ont été installées côte à côte. D'une part, une représentation très figurative des rochers calcaires des Îles Mingan, une toile rectangulaire au format photographique et, de l'autre, un tableau allongé d'une verticalité que vient habiter la minéralité des couleurs, une composition plus abstraite. Le fil conducteur? La pierre, les lignes que la nature y a tracées. « Les lignes de pierre représentent les lignes de vie » précise Djinn.

**Voyage autorisé par un djinn**

Un djinn serait un personnage immatériel capable d'influencer l'être humain. L'artiste venait en quelque sorte de m'autoriser à rechercher mes propres repères dans ses toiles. J'ai décollé mes pieds du sol pour un lent tour de piste. J'ai laissé la couleur m'imprégner, la pro-



L'artiste Ginette Bertrand alias DJINN. PHOTO NICOLE CHAUVIN

## Habitée par Djinn

fondeur m'aspirer et les impressions m'habiter. Un 360° envoi. Deux noms se sont imprimés dans mon cerveau : Duras et Chagall.

Ginette Bertrand, alias Djinn, a séjourné au Vietnam et au Cambodge. Mais dans ses toiles d'inspiration orientale, j'ai vu l'Asie du sud-est d'une autre époque, une Indochine aux effluves de Marguerite Duras. Face à l'autoportrait de la peintre, Duras rôdait toujours dans ma tête. Elle qui a écrit: « Ce que j'essaye, voyez-vous, c'est de fixer l'obscurité même, d'en saisir, quoi, le côté négatif ». <sup>2</sup> Ces propos s'entremêlaient si bien à ceux de Djinn qui, elle, me disait « Je suis

géméaux. Je peux être maligne et bienveillante. Mon autoportrait représente la dualité ombre et lumière ». Les toiles sur le thème des musiciens les représentent en apesanteur, en opposition aux rochers bien ancrés au sol. Il m'a semblé y retrouver l'imaginaire de Chagall avec ses personnages éthérés, son style fantastique et sa vision poétique : un onirisme naïf et même surréaliste.

Vous pourrez, comme moi, laisser voguer votre imagination à votre guise. Mais vous ne manquerez pas de voir dans les toiles de Djinn toutes les lignes de vie qu'elle a débusquées sur les pierres de tous les continents. Fluctuantes, insinuantes, ces lignes relient les toiles entre elles pour nous présenter la vision pénétrante d'une artiste cosmopolite.

**La pierre : un support et un matériau d'artiste**

Djinn ne se limite pas à utiliser la pierre comme sujet de ses toiles. Elle la consacre. Par une fresque de cheval gravée sur la pierre, elle nous rappelle que c'est la



Deux sections d'un triptique. PHOTO NICOLE CHAUVIN

Pierre qui a accueilli et préservé durant des millénaires les premières représentations artistiques de l'homme. Avec la *Sagrada Familia* de Gaudí, elle honore le matériau : de la pierre peuvent naître des œuvres d'art. Et elle l'illustre avec ce monument emblématique dont la construction a commencé au 19<sup>e</sup> siècle, et qui, pourtant, est encore en devenir. Pierre impérissable, pierre manipulable. Pierre mémoire, pierre à venir.

**Atelier des Arts : la relève de Montagne-Art?**

En 1988, Ginette Bertrand, *compositrice*, était l'invitée spéciale de Montagne-Art, alors dans

ses premières années d'existence. Aujourd'hui, elle est la première artiste à exposer à l'Atelier des Arts sous le nom de Djinn. Verrons-nous opérer l'influence du *djinn* conjuguée au magnétisme minéral des toiles de l'artiste qui a adopté ce pseudonyme? Un effet d'aimant naturel qui ferait de l'Atelier des Arts le nouveau pôle d'attraction de la culture à Saint-Hippolyte...

<sup>1</sup> Atelier des Arts, 1056, ch. des Hauteurs, 10 à 16 h - 19 à 22 h

<sup>2</sup> *Journal 1953-1973* de Matthieu Galey, Éd. Grasset et Fasquelle

**PLOMBERIE EAU GOULET INC.**  
 www.plomberieeau.goulet.com  
 450 712-1119  
 CMMTG Service d'urgence

**Jean-Pierre Quesnel**  
 N O T A I R E  
 Service à domicile disponible  
 2264, chemin des Hauteurs  
 (en face de l'église)  
 Saint-Hippolyte  
 Tél.: 514 209-4865  
 jeanpierrequesnelnotaire@gmail.com

**DOMAINE DU GRAND DUC**

*Dans le respect de la nature!*

**Projet domiciliaire à Saint-Hippolyte**

**AUTOCONSTRUCTION**

Plusieurs terrains disponibles de 33 000 pi<sup>2</sup> et plus À 10 minutes de l'autoroute 15

**450 602-0251**



Jean-Pierre Fabien

Le maïs est une plante qui influence nos vies quotidiennes. Pas seulement par la nourriture que cette plante fournit, mais par les dérivés qu'elle nous procure. Contrairement à la plupart des autres céréales, comme le blé, l'avoine, le riz et le seigle, le maïs est une plante qui provient du continent américain. C'est au Mexique que la culture de cette plante commença, et ce, il y a environ 7000 ans.

## La saison du maïs

dis qu'aujourd'hui, la plante peut atteindre deux mètres de haut lorsqu'elle est à maturité.

### Flours différentes sur le même plant

Le maïs est une plante monoïque, ce qui veut dire que chaque plant porte des fleurs mâles et aussi des fleurs femelles. Ces dernières sont situées dans le bas de la plante tandis que les fleurs mâles, remplies de pollen, culminent au sommet de la plante dans l'aigrette. Pour que la fleur soit fécondée, il faut que le grain de pollen entre dans le *cheveu* qui est en réalité le style de

C'est au Mexique que la culture de cette plante commença, et ce, il y a environ 7000 ans.

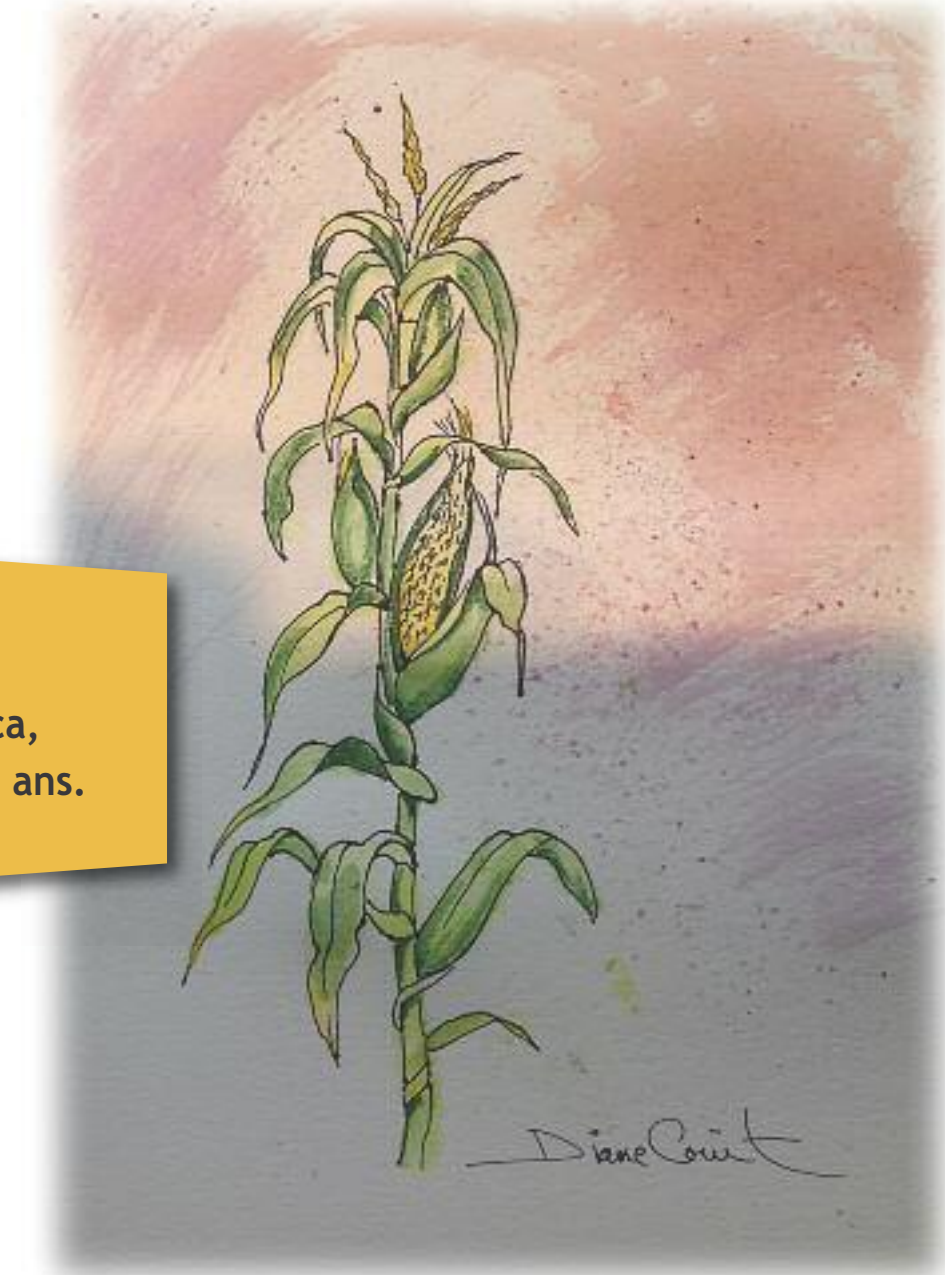
la fleur femelle. Au bout de cet étroit chemin, le grain aboutira à l'ovule de la fleur. La fleur femelle étant alors fécondée, un grain s'y développera. Chacun des styles aboutit donc à un endroit différent sur l'épi. Si un épi contient approximativement 400 grains, il faut penser que 400 grains de pollen ont parcouru un long style pour atteindre l'ovule. Si tous les ovules sont fécondés, l'épi ne présentera pas d'anomalies et sera garni de rangées bien droites de grains jaunes, blancs ou d'autres couleurs.

### Des racines aériennes

Les feuilles du plant de maïs sont larges et très longues. Elles entourent la tige à leur base. En plus de posséder des racines souterraines, le plant de maïs affiche également des racines adventives qui sont aériennes. On pense que ce type de racine maintient la plante en position verticale, même lorsque se lèvent de forts vents.

### Pratiquer la rotation des cultures

Le cultivateur avisé ne plantera pas son maïs tous les ans au même endroit sur sa terre. Il optera plutôt pour la rotation des cultures. Le maïs



AQUARELLE DE DIANE COUËT

est une plante qui soutire beaucoup de minéraux du sol durant sa croissance annuelle. En alternant les cultures, le sol ne sera pas épuisé. Si le cultivateur ne cultive que cette plante et pratique ainsi la monoculture, il devra avoir recours à des engrais chimiques pour amender le sol.

### Fécule, sirop et germe

En plus de nourrir le bétail et l'humain, l'épi du maïs nous donne également la fécule. Cette dernière est utilisée en cuisine. Le sirop de maïs sert à sucrer le beurre d'arachide, la

crème glacée et d'autres denrées sucrées. Avec le germe du grain, on fabrique de la margarine et de l'huile de maïs.

Même en industrie, le maïs a sa place. La fécule entre dans la composition de sacs de plastique biodégradables et de diluant à peinture. L'éthanol, ajouté à l'essence, provient aussi du blé d'Inde!

**Bonne épluchette!**

Construction  
Jean-Guy Leduc Inc.

35 ans d'expérience

- Gestions de projets
- Agrandissement
- Cuisines et salles de bain
- Finition haut de gamme
- Ébénisterie
- Pose de céramique

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES ET SPÉCIALISÉES  
**450.530.0656**  
R.B.Q. : 5682-7892-01

**Suzanne Labrecque, M.A.Ps.**  
Psychologue

227 St- Georges bureau 204  
Saint-Jérôme, Qc  
J7Z 5A1

Tél. : 450 431-7376

- Thérapie brève pour les enfants, adolescent(e)s et adultes
- Déficit de l'attention : évaluation et suivi
- Familles recomposées
- Gestion du stress, anxiété, dépression

**CLINIQUE DENTAIRE**  
St-Hippolyte

Dre France Lafontaine  
Dre Annick Girard  
Dre Maude Pettigrew  
Guy Dragon, denturologiste

www.vos-dents.com/fr/services  
780, chemin des Hauteurs bureau 202  
Saint-Hippolyte 450 224-8241

**BONICHOIX**

Ouvert 7/7  
7h à 21h

- ✓ Épicerie complète
- ✓ Service de boucherie personnalisé
- ✓ Boulangerie
- ✓ Fromages fins et charcuteries
- ✓ Fruits et légumes frais
- ✓ Meilleurs repas cuisinés sur place

Agence SAQ, vins et spiritueux

**SAQ**

**Les Marchés d'El**  
Qualité Fraîcheur Convivialité

2280, chemin des Hauteurs • 450 563-2145

**familiprix**

780, chemin des Hauteurs  
450 224-2956  
lundi au mercredi 9h à 20h,  
jeudi et vendredi 9h à 21h,  
samedi 9h à 18h, dimanche 10h à 18h

Venez profiter de notre méga VENTE de fragrances.

Depuis le 1<sup>er</sup> août vous pouvez utiliser la carte

**familiprix**

**L'infirmière Danielle Nantel**

Le mercredi 12h à 19h

- Suivi des patients hypertendus
- Suivi des patients diabétiques
- Enseignement du glucomètre
- Vaccins du voyageur

# Les champignons médicinaux, sont-ils miraculeux ?

1<sup>re</sup> partie

Convaincus de leurs propriétés curatives extraordinaires, les Chinois disent de certains champignons qu'ils sont les « plantes de l'immortalité ». Mais, soyons prudents, ils disent aussi que les testicules de tigre peuvent accroître leurs performances sexuelles.

Des études publiées sur Internet tendent à confirmer leurs croyances relativement aux champignons, mais les auteurs de ces études sont rarement cités et elles sont parfois commanditées par des producteurs. Rappelons-nous toujours que les champignons peuvent provoquer des réactions désagréables, graves même, qu'ils ont la capacité d'accumuler les toxines et métaux lourds se trouvant dans leurs milieux de vie, et que les champignons importés peuvent provenir de sites contaminés.

**Chinois ou japonais, mais aussi québécois**

Nous verrons ici quatre de ces champignons fantastiques et quatre autres dans une prochaine chronique. Le fait qu'ils fassent partie de la mycothérapie extrême-orientale explique qu'on les connaisse souvent sous des noms chinois ou japonais, mais ils poussent également chez nous en latin et en français.

**Armillaria ostoyae ou Armillaria mellea**

L'**armillaire** couleur de miel pousse en touffe au pied des arbres. Ses propriétés : soulagement des douleurs dans les jambes et du lumbago, traitement de l'épilepsie, des désordres du système nerveux, des vertiges causés par l'hypertension, des problèmes de circulation, des engourdissements, de l'insomnie, des maux de tête d'origine vasculaire.

**Coriolus ou Polyporus versicolor**

Le **tramète**, ou **polypore versicolore** pousse en groupe sur les troncs renversés et les souches. Ses propriétés : renforcement de l'immunité et des défenses organiques naturelles; augmentation de l'activité des lymphocytes NK (cellules tueuses) et des lymphocytes B et T pour le traitement du cancer.

**Ganoderma lucidum le fameux Reishi**

Le **Reishi** croît sur les troncs d'arbres. Nous avons le ganoderme des pruches (*Ganoderma tsugae*) son équivalent. Ses propriétés : régulateur du système immunitaire; anticancer



Le ganoderme des pruches.



L'armillaire couleur de miel.

par action directe sur les cellules pathogènes; limitation de la croissance des vaisseaux sanguins alimentant les cancers; et 150 antioxydants et nutriments contre les maladies du foie, la dépression, les vertiges, l'excès de cholestérol, les maladies coronariennes, les maladies des systèmes respiratoires et digestifs. Le Reishi est le champignon qui a fait l'objet du plus grand nombre de recherches scientifiques.

**Inonotus Obliquus (Polypore oblique)**

le fameux **Chaga**

Le **Chaga** est un adaptogène, il augmente les capacités naturelles du corps à réagir au stress. Il contient des vitamines B : riboflavine et niacine; des flavonoïdes, phénols et enzymes; divers minéraux : cuivre, calcium, potassium, manganèse, zinc et fer; de l'acide pantothénique, indispensable au bien-être des glandes surrénales et des organes digestifs;

et une enzyme antioxydante d'un grand pouvoir contre le vieillissement de l'organisme.

Le mois prochain nous découvrirons le *Maitake*, le *Shiitake*, l'*Enokitake* et l'*Héricium*. Eux aussi supposément dotés de propriétés merveilleuses !

**Mise en garde**

Les champignons médicinaux ne doivent pas être consommés sans contrôle. Consultez votre médecin si vous prenez des médicaments, en particulier ceux qui servent à régulariser la tension artérielle et à liquéfier le sang. Au revoir le mois prochain pour la suite de ces promesses merveilleuses de santé parfaite, sinon d'immortalité... On peut rêver !

Marie Morin

## les petites annonces

TARIF

5 \$ par mois pour 15 mots et moins,  
10 \$ par mois pour un encadré  
de 20 mots et moins.

Le paiement est exigible avant la parution  
du journal. 450 563-5151

Maçonnerie, consultation,  
réparation générale.  
D.Robert 450 563-4157

Étudiant cherche chambre ou sous-sol  
à louer les weekends pour travail à Saint-  
Hippolyte. Appeler France 514-265-5736

## Nouvelles de la paroisse Saint-Hippolyte

### Message pour les parents et grands-parents

Veillez prendre note que le parcours catéchétique menant à la 1<sup>ère</sup> communion débutera le 4 octobre et celui menant à la confirmation le 14 février 2017.

Vous devez donc inscrire votre jeune auprès de madame Rita Bone en téléphonant à la maison paroissiale au 450 563-2729. Merci de prendre le temps!

Camille Renaud, agente de pastorale

### Billets en vente pour le tirage 2016-2017

**Il reste encore des billets de tirage à vendre.** Le tirage débute le 2 octobre 2016 pour se terminer le 4 juin 2017 et vous donne la chance de gagner 1 000 \$ ou 100 \$ chaque mois.

**ENCOURAGEZ-NOUS !**

MERCI à ceux qui ont répondu à notre appel et les autres, veuillez communiquer au 450 563- 2729. Les profits de ce tirage sont nécessaires pour assurer la continuité de nos services en pastorale. Nous comptons sur votre participation pour atteindre notre objectif. MERCI !

### 14<sup>e</sup> Tournoi de golf

Nos remerciements à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès du 14<sup>e</sup> Tournoi de golf de la paroisse, le 14 septembre 2016. Le tournoi de golf nous a permis de réaliser un profit de 17 000 \$.

**Les Baptêmes du 11 septembre 2016**

Olivier,  **fils de Donald Avelin**

et  **Isabelle Larose**

Emrik,

**fils de Patrick Langelier et Annie Chayer**

Bastien,

**fils de Benjamin Plouffe**

et  **Sarah Corriveau**

Alexia,  **fille de Kevin Corbeil St-Onge**

et  **Paméla Gentile**

**Les Baptêmes du 18 septembre 2016**

Florence,  **fille de Jean-Nicolas Plouffe**

et  **Myriam Vézina**

Noah,  **fils de Samuel St-Louis**

et  **Carolane Poirier**

Arnaud,  **fils de Sébastien Thibodeau**

et  **Laurence Dion-Leroux**

Lucas,  **fils de Vincent Yergeau**

et  **Stéphanie Thibault**

Mia,  **fille de Vincent Yergeau**

et  **Stéphanie Thibault**

Nous accueillons nos baptisées qui ont reçu l'Esprit Saint dans notre communauté chrétienne. Félicitations !

Les Entreprises d'Électricité  
**Roger Duez et filles inc.**

- Résidentiel • Commercial
- Industriel • Rénovation
- Maintenance

**450 438-8364**

438, ch. du lac Bertrand, Saint-Hippolyte  
Pagette : 1 514 837-6626 / 450 431-8162  
Télécopieur : 450 438-1890

**LES EXCAVATIONS Serge Gingras**

**450 563-3225**

SERGE GINGRAS DANIELLE GINGRAS  
6, rue Mercet, lac de l'Aschigan, Saint-Hippolyte (Québec) J0A 2Z5  
Tél. : 450 563-3225 • Cell. : 450 712-0188 • Fax : 450 563-2712  
excavations.gingras@hotmail.com

**VOTRE CUISINE .net**

- Armoires de cuisine
- Salle de bains
- Bloc de boucher
- Accessoires de cuisine

Votre espace cuisine, notre signature!

**PROMOTION** À l'achat d'une cuisine de 5000\$ et plus, recevez 2 h de consultation avec une styliste d'intérieur.

Marie-Noëlle Bélanger  
defiliberte@hotmail.com / www.votrecuisine.net / facebook.com  
Détailant de produits **miralis**  
2875, boul. du Curé-Labelle suite 107 Prévost Qc J0R 1T0 Tél. : 450 712.9830

**AVIS PUBLIC**  
**DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**

Est, par le présent avis, donné par la soussignée, directrice générale de la susdite municipalité, que le Conseil de la Municipalité de Saint-Hippolyte, à sa séance du 3 octobre 2016 qui se tiendra à 19 h 00, à l'église paroissiale au 2261, chemin des Hauteurs à Saint-Hippolyte, statuera sur les demandes de dérogation mineure ci-dessous détaillées.

Immeuble visé	Nature et effets de la demande
34, 551 <sup>e</sup> avenue DDM 2016-0054	Autoriser, pour la nouvelle résidence, un empiètement de 2,70 mètres dans la marge de recul du lac de 15 mètres.
27, rue le Long-du-Lac DDM 2016-0062	Autoriser le remblai d'une superficie de 20 m <sup>2</sup> à l'intérieur du littoral du lac.
152, 305 <sup>e</sup> avenue DDM 2016-0063	Autoriser, pour la construction d'un garage détaché, un empiètement de 4,50 mètres dans la marge avant de 6 mètres.
16, 370 <sup>e</sup> avenue DDM 2016-0064	Autoriser, pour le garage projeté : a) un empiètement de 1 mètre dans la marge latérale gauche de 2 mètres; b) un empiètement de 1 mètre dans la marge de recul de la résidence de 2 mètres.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à ces demandes lors de cette séance du conseil.  
Donné à Saint-Hippolyte, ce 12 septembre 2016.  
Christiane Côté  
Directrice générale/md



**BORD LAC MAILLÉ** - Plain-pied rénové et agrandi depuis 2007. 120' b./eau. Sous-sol fini, garage adj., remise. À 2 pas de tous les services. MLS 15254328. 325 000 \$



**BORD LAC DE L'ACHIGAN** - Unique! Presqu'île de 39 136 p.c. avec 496 pi au bord de l'eau. Vue panoramique! Arbres matures. Chalet bois rond en bonne condition. MLS 28334283. 995 000 \$



**ACCÈS LAC BEAUDRY** - Pl.-pied ent. rénové récemment. Grande aire ouv., 2 CAC, poêle comb. lente. Immense ter. plat offrant intimité. Inst. sept. neuve. Accès à une jolie plage du lac Beaudry à qqes pas. Bon rapport qualité/prix! MLS 16048547. 105 000 \$



**ACCÈS LAC ÉCHO** - Propriété impeccable avec 2 accès not. au lac (navig.). 4 CAC. 2 SDB. Foyer. S.-sol fini. Garage. MLS 27685309. 369 000 \$



**ACCÈS NOT. LAC CONNELLY** - Plain-pied rénové. Sous-sol fini. 3 + 1 CAC. Foyer. Garage. Cabane à sucre fonctionnelle! Quai. MLS 11635074. 289 000 \$



**BORD LAC CONNELLY** - 2 chalets bord de l'eau, intérieurs rustiques et chaleureux. Profitez de tous les plaisirs qu'offre un lac navigable à 50 min. de Mtl. MLS 13421577. 239 000 \$



**BORD LAC CONNELLY** - Cottage rénové au goût du jour. Vue panoramique!!! Orientation franc-sud. 125 pi b./eau. Terrain plat. MLS 27643640. 489 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Très beau plain-pied rénové. 2 CAC. Foyer. Garage. Accès au lac de l'Achigan! Occup. rapide! MLS 16308736. 139 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Propriété en bois rond « Timber Block » 2013. Fenestration jusqu'à plus de 25' de hauteur. Intérieur à finir. S.-sol pleine grandeur. Garage 24' X 22'. À 12 min. de Saint-Jérôme. MLS 17987790. 420 000 \$



**LIMITE SAINTE-SOPHIE/SAINT-HIPPOLYTE** - Constr. 2013. Espaces bien conçus, aire ouverte sur la nature. 3 CAC + BUR. Ter. : 68 471 p.c., boisé. Garage (1). À 12 min. de Saint-Jérôme. MLS 21111616. 319 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE/SAINTE-ADÈLE** - Résidence Impeccable! Constr. 2014, qualité sup. ! Vastes espaces à aire ouverte. Bien fenestré! Véranda. Garage. 5 min. de l'autoroute 15! MLS 27727335. 414 900 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Cottage 2010. Belle qualité de construction! 4 ch. à coucher. 2 s./bains, 1 s./d'eau. Sous-sol fini. Garage intégré. À 10 min. de Saint-Jérôme. MLS 18751095. 319 900 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Garderie familiale! Grande propriété avec 4 CAC. Comb. lente. S.-sol fini. Garage détaché double. À 5 min. des princ. services. MLS 12316732. 198 500 \$



**SECT. LAC CONNELLY** - Pl.-pied bien entretenu. Aire ouverte. Poêle au propane. Près des principaux services. Parc/patinoire. À 12 min. de Saint-Jérôme/Aut. 15. MLS 27140529. 135 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Pl.-pied, 2 CAC, 2 poêles comb. lente. S.-sol fini. Ter. : 23 075 p.c., haies. Près d'un parc/patinoire/tennis. À 12 min. de Saint-Jérôme. MLS 26949796. 169 000 \$



**DOMAINE DU GRAND DUC** - Impeccable plain-pied ! Très beau secteur homogène. 3 CAC/BUR, 2 SDB. S.-sol fini. Poêle propane. Ter. : 32 314 p.c. MLS 9102572. 249 000 \$



**DANS LE VILLAGE!** - À 2 pas de l'école primaire. Aire ouverte. Combustion lente. 2 CAC. Petits travaux de finition à prévoir. MLS 14689539. 119 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Résidence 2007. Qualité constr. sup. ! Vastes pièces, foyer, s.-sol fini. Garage. Ter. : 98 623 pc. Près des services. MLS 274 85508. 550 000 \$



**SAINT-HIPPOLYTE** - Cottage 2009 en pleine nature. Grde luminosité. Comb. lente. Large terrasse. Ter. privé de 126 481 p.c. (2,9 acres). Rue cul-de-sac. MLS 17632183. 259 000 \$



**ACCÈS LAC ST-ONGE** - Charmante propr. Sect. résidentiel et paisible! Aire ouverte. 2 foyers, 3 CAC. S.-sol. Terrain boisé et paysagé. MLS 23553581. 199 000 \$

**450 563-5559**  
www.immeublesdeshauteurs.com  
2264, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte



**DOMAINE DE 6,9 ACRES!** Véritable havre de paix, longé sur 862 pi par la rivière Pashby! Ter. privé et maison d'invité des plus champêtres! MLS 26810218. 499 000 \$



**ACCÈS NOT. LAC DE L'ACHIGAN** Superbe cottage, cour magnifiquement paysagée, piscine creusée et chauffée, filtrée au sel. Foyer de pierre, spa. MLS 27506531. 235 900 \$